AWE Mainta
December 6, 2017
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

ARUBA AWE TA DESPEDI DI DOS ANGELITO

DESCANSA NA PAZ RISHANDROH RICHARD ANASTACIA Y ROSHANDRICK EUGENE FRANS









Fin di luna awor

Universal Aviations lo stop su operacion na Aruba

Mientrastanto ya a haya un doño nobo



FOR di luna di september ultimo a bira conoci cu e compania Universal General Aviation no ta interesa mas pa sigui cu su operacion na Aruba.
Como tal a dicidi di habri e posibilidad pa companianan interesa haci nan bidding pa haya e negoshi aki, cu a finalisa diabierna ultimo.

Mientrastanto nos a haya e noticia cu Minister Otmar Oduber, siendo amigo di Jorge Colindres, conocido personahe pa loke ta general aviation y cu ta certifica (bandera) companianan pa Aruba lo a yega na un acuerdo cu Gerente AGS- Fast Delivery, Gigi Helder pa bira doño nobo di operacion di Aviation General di Aruba, hunto cu sr Ignacio Ramirez di WindsorJet.

P'esaki un reunion priva a tuma luga diabierna siman pasa, unda lo a finalisa e negociacion na Fort Lauderdale. Den un private jet a lanta vuelo hunto cu sr. Ignacio Martinez y nan distinguida esposanan p'asina haci negociacionnan priva na Fort Lauderdale p'e bid di ken lo bira e compania pa opera e General Aviation na Aruba.
Mientrastanto ya caba e empleadonan di AGS-FAST ta trahando siñando pa pronto tuma over. Pregunta cu ta surgi ta, ta dicon ta Minister Otmar Oduber mester ta envolvi den e negociacionnan aki, siendo cu e no ta Minister di Aviacion of di Comunicacion Aereo.
Esaki ta responsabilidad di Minister Chris Romero, kende mientrastanto ta na Miami aworaki.

CLAUDIO STAMPER

Nos a tuma contacto cu Director di Universal Aviation na Aruba, Claudio Stamper, kende sigur a haci aviacion general masha exitoso.

Pero manera e mes a declara, cu e compania Universal Aviation no kier sigui cu e operacion na Aruba, pa varios factor. E.o. nan concesion ta finalisa na fin di december awor y si mira e negoshi aki no ta lucrativo mas, a dicidi di no sigui.

Tin un caida enorme den trafico di avionnan priva for di Venezuela, unda e mercado a cay y ta sigui cay. Mientras cu prijsnan ta sigui subi, cu no ta haci'e atractivo mas pa sigui cu e negoshi aki y asina a dicidi di habri un bidding, unda aparentemente e grupo menciona lo a haya esaki. Claudio Stamper no por a confirma si esaki t'asina, pasobra e no ta envolvi den e proceso di bidding.

Pa colmo tin un grupo di trahado di Universal Aviation a dicidi di hiba e doño di trabao Corte, pasobra nan ta di opinion cu e pakete di retiro cu a ofrece nan, cu ta mas di loke cu Gobierno ta bisa di mester paga, pero e trahadonan aki no ta contento y kier mas.

Dia 12 di december awor, Hues lo duna su veredicto den e caso di demanda di e trahadonan di Universal Aviation cu pa fin di luna aki lo keda sin trabao.

Aruba y Corsou coriendo riesgo di subi lista preto como paraiso di impuesto

UN informe cu a keda publica ayera na Hulanda ta mustra cu Union Europeo ta menasa di pone diesshete (17) pais riba e lista di paraisonan fiscal. Aruba y Corsou, ta wordo menciona, tambe ta core riesgo di cay den e lista aki si nan no mehora e situacion prome cu 1 di januari 2019 cu nan ta luganan facil pa desvia pa paga impuesto (evadi pago di impuesto).

Parce cu e autoridadnan concerni a priminti cu nan lo cumpli na tempo cu e cambionan necesario y mientrastanto ta pone riba e lista "gris" cu ta esnan cu ta na punto pa bay riba e preto.

Sint Maarten tabatin suerte y a haya "uitstel" door di e situacion cu nan a pasa aden cu horcan Irma.

Den noticianan internacional por a lesa tambe cu Panama, Barbados y Zuid Korea a mustra di no ta dispuesto pa combati evasion di impuesto, segun e Ministernan di Finanza di Union Europeo, y ta aparece caba riba e lista preto di dia prome di januari awor.

Otro paisnan cu ta den zona di peligro ta Suisa y Bahamas. Paisnan cu hopi biaha ta wordo menciona di ta hiba un regimen fiscal robes, manera Bahamas y Cayman Island, ta riba e mesun lista di espera manera Aruba y Corsou, mescos cu Suisa y Liechtenstein y 40 otro pais mas.

E tema aki ta regarda paisnan cu no ta di UE, cu no ta (of casi no ta) cobra impuesto riba NV, no ta transparente y no ta colabora den e lucha contra evasion di impuesto. E lista aki ta wordo adapta anualmente. Na nivel di UE ta bini cu un serie di medida di castigo y miembronan estado por hasta haya nan mes confronta cu sancionnan bilateral.

E lista a wordo traha despues di un analisis di 92 pais door di miembronan estado experto y a tarda un aña pa keda cla.

Atracadornan a wordo priminti mey kilo di oro



DIABIERNA ultimo tabatin un caso interesante den Corte unda cu a trata e caso contra un grupo cu tabata envolvi den dos atraco grandi na Aruba. Uno riba Gems y otro La Estrella. Entre e dos negoshinan aki e atracadonan a bay cu casi 1 miyon florin na joyas.

Tabata trata di un grupo di 8 persona di cual esnan cu a comete e asalto mester tabata stranhero y ta wordo bisa cu nan a wordo treci Aruba cu e meta aki, comete atraco y bay bek nan pais. Pero door cu un of mas a cuminsa gasta placa pa loco, e bista a cay riba nan.

Un di e acusadonan cu a participa den e atraco riba Gems a bisa cu el a wordo priminti basta placa, pero e organisadonan finalmente no a cumpli cun'e. E promesa tabata cu cada un lo haya l a haya 10 mil florin. Pero el a haya prome 1000 y despues 1500 dollar. Esaki for di un negoshi unda cu a bay cu casi 6 kilo di oro (na joyas).Tambe el a haya algun cadena, cu e tabatin pensa pa hiba pa su yiunan.

Despues di esey, el a wordo aserca pa un muhe pa comete otro atraco, pero riba La Estrella. Miedo a coy su curpa y no tabata kier a participa directametne, solamente como observador, esta den e auto di transporte.

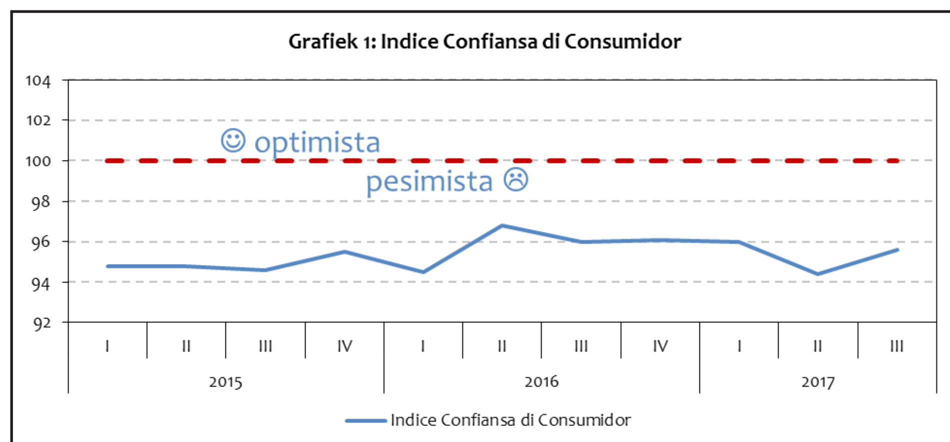
Den e atraco cometi riba La Estrella a bay cu casi 500 mil florin na joyas. Den esaki e palabracion tabata cu cada participante, sin importa e rol cu cada un a hunga, lo a haya mey kilo di oro. Mei kilo di oro ta hopi pasobra oro ta wordo bendi pa ons.

Di tur loke a wordo horta, masha poco a wordo recupera. Y algun di e atracadornan a gasta parti di e placa cu nan a haya di e prome atraco tambe. Dificil cu e victimanan por saca algo di nan bek, apesar cu nan lo trata di hacie.

Aki dos siman lo tin sentencia pa e grupo aki, cu castigonan di entre 1 y 9 aña a wordo exigi.

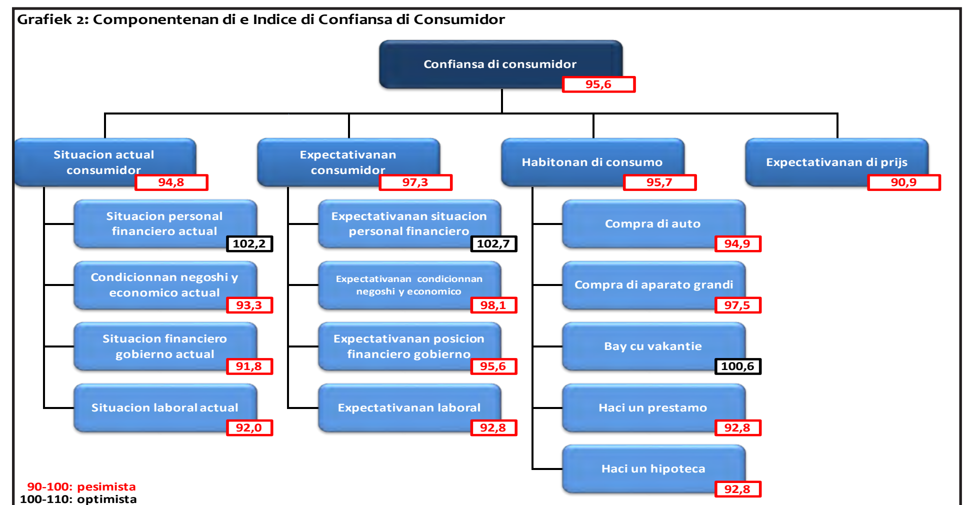
Confiansa di consumidor ta mehora
Pero ta permanece pesimista

SENTIMENTO di e consumidor a mehora un poco den e di tres trimester di 2017 segun e ultimo resultadonan di e Encuesta di Confiansa di Consumidor (CCS) di Banco Central di Aruba (BCA). E Indice di Confiansa di Consumidor a sera na 95,6 compara cu 94,4 den e trimester anterior, indicando sinembargo ainda sentimentonan relativamente pesimista (Grafiek 1) 1.



Apesar di sentimentonan negativo en general, consumidornan tabata positivo riba nan situacion financiero personal, cu un indice cu a yega na 102,2, esta relativamente optimista. Consumidornan tabata mustra hopi mas confiansa riba nan situacion financiero pa futuro (102,7). Sinembargo, mayoria di e otro componentenan di e situacion actual di e consumidor tabatin resultado mas pesimista compara cu e encuesta anterior, causando un bahada den e Indice di Situacion Actual for di 95,5 te na 94,8 (Grafiek 2).

E expectativanan di e consumidor a subi di 94,7 pa 97,3, causa pa gran parti pa un sentimento positivo riba e situacion financiero personal pa futuro cual a wordo mitiga pa e expectativanan di trabou y tambe e posicion financiero di gobierno.



E Indice di Habito di Consumo a mehora un poco den e trimester bou di revision. Esaki ta debi na sentimentonan positivo relaciona cu baymento cu vakantie (Grafiek 2). Sinembargo, e mayoria di consumidornan a indica cu no tabata apropia pa cumpra un auto (60,4 porciento), ni pa haci un prestamo (70,0 porciento) of tuma un hipoteca (74,0 porciento). E gran mayoria di respondientenan (63,1 percent) ta anticipa cu prijsnan lo subi den e siguiente 6 luna resultando na un Indice di Expectativa di Prijs di 90,9.

Resumiendo, e mehoracion den confiansa di consumidor ta atribui principalmente na sentimentonan positivo di consumidornan relata na nan situacion financiero personal actual y pa futuro y sentimentonan rond di vakantie (Tabel 1).

Tabel 1: Resumen di resultadonan

	2015				2016				2017		
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III
Confiansa di consumidor	94.8	94.8	94.6	95.5	94.5	96.8	96.0	96.1	96.0	94.4	95.6
Situacion actual consumidor	93.9	93.4	93.2	94.7	93.2	95.3	94.8	96.5	94.6	95.5	94.8
Expectativanan consumidor	95.4	95.0	96.6	98.0	95.1	100.2	99.6	99.3	97.6	94.7	97.3
Habitonan di consumo	95.9	96.6	95.0	95.1	96.0	96.4	95.2	94.3	96.8	94.2	95.7
Expectativanan di prijs	90.2	90.7	90.2	90.5	90.7	91.0	90.7	90.2	91.2	90.3	90.9

Ministerio Publico a pidi pa lagu'e na paz:

Wela no ta sospechoso mas den caso 'speeltuin'



DIASABRA 25 di november ultimo, señora L.C.F., wela di e fayecido muchanan Rishandroh y Eugene, a wordo deteni riba sospecho di complicidad na maltrato severo di e dos muchanan, cu morto como consecuencia.
E complicidad lo a ensera cu señora L.C.F. no a actua mientras e tabatin conocimento di e maltrato severo.

Despues di investigacion cuidadoso, Ministerio Publico a yega n'e conclusion cu no tin ningun motibo pa su pone cu señora F. a haci su mes culpable na cualkier tipo di hecho castigable.
P'e motibo ey, Ministerio Publico no a pidi Huez-Comisario pa prolonga detencion di señora/wela L.C.F. y a pone den libertad.

Ministerio Publico ta conciente cu e morto di Rishandroh en Eugene a lanta hopi emocion na Aruba.
Ministerio Publico ta spera cu señora/wela L.C.F. lo wordo laga na paz. E tambe ta victima den e caso aki y mientrastanto e no ta sospechoso mas.

Choller y ambulantenan ta di remata

RIBA e prome dia di siman, dialuna, Polisnan a haya nan mes ta atende diferente caso di choller of ambulantenan problematica. Tin di nan no ta prome biaha cu mester a bay asistencia pa nan den e ultimo simannan.

Dialuna mainta tempran Polis ta wordo manda na Weg Tooi Hundo unda lo tin un situacion peligroso.

Pa mas o menos 7.30 e Central di Polis ta haya yamada di un docente Fontein kleuterschool, kende ta conta nan cu tin un choller canando rond, riba parkeerplaats di e scol, cu un cuchiu den su man.

Un rato despues ta drenta un otro yamada, pero di un colega di e Polisnan, kende ta bisa cu un muhe bisti na berde, ta canando pia abou y cu un cuchiu grandi den su man. Segun e colega, e tabata den bisindario di e scol ainda.

Yegando na e sitio, e Polisnan di leu ta mira cu ta trata di e muhe MLH di 56 aña. Na momento cu el a mira, el a laga e cuchiu cay y a cuminsa core, pero no mas lihe cu e Polisnan cu a logra areste. El a wordo deteni pa posesion di un arma blanco y e arma aki a wordo confisca. A transporta MLH pa warda di Polis unda cu el a wordo presenta dilanti fiscal auxiliar y a keda deteni.

E otro choller ta e conocido di Polis Mona, kende siman pasa caba a haya su mes envolvi cu Polis. E biaha aki dialuna pa 11.50 di mainta patruya ta wordo para door di un homber di inicial Z. El a conta nan cu ora cu el a yega su cas, den Ruysdaelstraat, el a topa e ambulante "Mona" saliendo di su cas. Na primera bista,e no a mira cu e falta algo. Asina mes a detene Mona pa intento di robo y hibe warda di polis, unda el a wordo presenta dilanti fiscal auxiliar.

Na Savaneta tambe Polisnan mester a atende caso di algun adicto cu a haya problema cu otro na ex Hotel Roys, y unda cu un di nan a resulta cu un corta na su brasa.

Esaki a sosode pa 1'or di merdia.

Patruya tabata pasando den e area ora cu nan a mira e homber di inicial F.Th, kende tabatin un obheto den su man y tabata haci movecion pa tire esaki direccion di un Nissan Sunny (blanco), cu ta pertenece na e homber A.Th., conoci como Patan.

E homber F.Th a declara cu e homber HBH, conoci como Howie, a corta of hinke cu un machete. Polisnan a mira cu e tin un lesion na su brasa robes parti ariba. Howie tabatin un obheto di punta, largo y di hero y tambe un obheto preto largo den su mannan. Polisnan mas cu un biaha mester a orde'e pa tira e cosnan na suela. Howie a declara cu F.Th. a trata di dale cu un botter. F.Th tabata mustra di tabata bou influencia di un of otro droga y a bisa Polisnan cu Howie debe placa. E tabata completamente for di sla y tabata cana ariba'bou y despues a bay for di e sitio.

E obhetonan cu Howie tabatin den su man, a wordo confisca y hibe pa warda di Polis.

Dialuna den oranan di merdia un biaha mas Polis ta wordo manda den bisindario di AMC Unicon na final di caya grandi na San Nicolas p aun caso di destruccion. Central a informa e patruya cu un biaha mas e homber ambulante ACB tabata causando problema. El a dal e vitrina di e negoshi cu un botter y a kibra esaki.

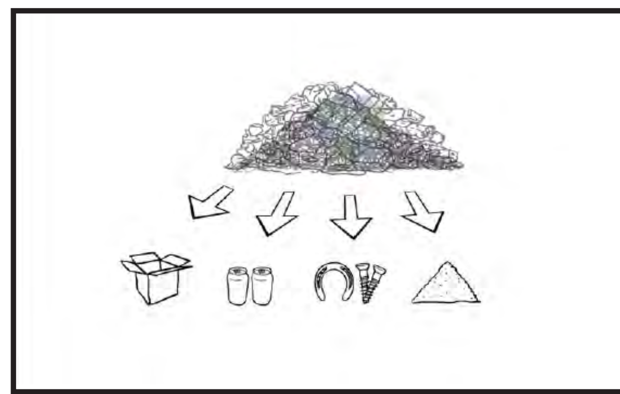
Na e sitio e Polisnan ta papia cu e señora LAI y ta mustra nan e vitrina y un botter di Heineken tira na suela. No a kibra e glas.

E sospechoso tabata sinta banda di e hotel den construccion, dilanti e negoshi. Polisnan a papia cune riba su comportacion y a core cune for di e sitio.

E ultimo persona ambulante, adicto cu Polisnan mester a atende tabata na Playa, den bisindario di Moonlight Bar & Restaurant.

Pa 5.50 di atardi Central ta manda un patruya na Morocho Supermarket pa problema cu un choller fastioso. Na e sitio, e patruya ta topa cu e conoci do di nan, e homber LT. Conoci como Shakira den e bar Moonlight. E señora doño di e negoshi a bisa Polisnan cu Shakira tabata molestia un di su clientenan pa e haya un cerbez.

Polis a papia cu Shakira cu tabata na e sitio ainda. El a mustra comprension y a bay for di e luga.



Arthur Dowers di AVP

MEP den oposicion a bisa tin problema, pero 3 Minister a biaha caba



DURANTE un conferencia di prensa di fraccion di AVP den Parlamento, e Parlamentario Arthur Dowers a bisa cu palabra fuerte cu e dos autornan di CAFT ta Evelyne Wever Croes y Xiomara Ruiz Maduro.

AVP a pasa den un Gobernacion di 8 aña unda cu un delegacion di oposicion (MEP consistiendo di AWever Croes y Ruiz Maduro)) a bay Hulanda cu un plan den man pa pidi Hulanda introduci CAFT. AVP a trata pa esaki mester ta algo temporal, y MEP di su banda a lanta e hendenan y a purba di kima Bestuurskantoor, causando un desaster. Tur esaki siendo ta nan mes a pidi pa CAFT a bini Aruba. MEP semper a bisa cu e asunto principal pa nan ta e situacion financiero di Aruba. Tur siman Ruiz Maduro ta lesa datonan cu e ta ricibi for di Nilo Swaen, kende ta esun cu tabata dirigi e Parlamentario aki, awe Minister, cu no por haya solucion su mes. E tin haya ayudo di ex Minister di medida Nilo Swaen.

Dowers a bisa cu loke nan ta haya straño cu un partido cu a bisa cu nan ta bin pa drecha e situacion financiero, y e prome cos cu nan ta bisa cu nan no por cumpli cu loke nan a priminti. "E prome paso cu e Minister President di pais Aruba a tuma ta pa bay haci compras na Miami. Si bo ta bisa cu tin un situacion di crisis, tur e Ministernan lo mester ta sintando hunto dia aden dia afo kibrando cabes "manera nos a haci tempo cu nos a drenta Gobierno", Dowers a bisa. "Boso a priminti cu boso ta bin soluciona e problema financiero; cu boso ta reduci Minister di 9 pa 7, no solamente a pone 9 Minister y a pone Secretario di Estado, algo cu nos constitucion no tin regla." Tambe dos otro Minister ta di biahe, siendo cu nan ta bisa cu ta bay duro pa soluciona e situacion financiero y no ta haciendo esaki.

E ta haya cu nan ta serio den nan intento, pa un problema cu nan ta bisa ta existi, anto tur hende mester ta sinta na mesa deliberando riba e situacion.

Parlamentario Richard Arends:

Gobierno di Mike Eman semper a cumpli cu normanan di CAFT

Presupuesto supletorio a wordo entrega tres siman

PARLAMENTARIO Richard Arends den un conferencia di fraccion di AVP a desmenti loke cu tanto Prome Minister Evelyne Wever Croes como Minister di Finanza Xiomara Ruiz Maduro a bin ta declarando ultimo dianan relaciona cu finanza di Aruba.

Arends a habri e conferencia pa reacciona riba declaracionnan duna. "Loke ta asombrami ta ta cu enfaticamente nan ta bisa di no por cumpli ni cu e norma di aña 2017, cu ta un deficit 0.5% (mas o menos 25 miyon florin) ni tampoco cu e surplus di 0.5% pa aña 2018."

El a splica cu e ariba menciona ta normanan cu a keda aproba den e ley di CAFT 2014 y unda cu for di e tempo ey tur aña Gabinete Mike II a sa di cumpli cabalmente cu e normanan "Nos tur por bay riba e website di CAFT, unda por baha tur e rapportnan, unda cu ta bisa cu na 2015, 2016 y 2017 a sa di cumpli cu e normanan, manera a keda acorda den e ley di supervision financiero temporario."

E asombra di Arends ta sinta den e hecho cu tres siman pasa e Gobierno demisionario a entrega e presupuesto supletorio di 2017, cu tabata cumpli cu e normanan di 0.5% di CAFT. Gobierno di Gabinete Mike Eman II a sa di reduci e deficit den e tres añanan ey cu 500 miyon florin (for di 9.4 te cu 0.5%). "Cu hopi asombra nos ta mira cu e Minister di Finanza nobo ta indica cu nan no por cumpli cu e surplus di 25 miyon florin na 2018."

El a tuma nota tambe cu e Gobierno cu a caba di sinta ta bisa cu e cifranan financiero ta cifranan cosmetico, supuestamente fabrica. "Mi kier ta hopi cla den esaki. No tin ningun area di maneho unda cu tabatin asina tanto escrutinio y tanto transparencia manera Finanza Publico. Nos ta bou escrutinio di CAFT y esey ta indica cu tur presupuesto y cambio di presupuesto (supletorio tambe) mester haya conseho di CAFT. A entrega tambe 10 informe di kwartaal riba desaroyo di gasto y entradanan na Parlamento. Mi no ta compronde cu ta wordo bisa cu firanan ta wordo manipula. A base di e ultimo informe di kwartaal entrega a traha e presupuesto supletorio. A gasta 75% di loke a wordo presupuesta y e entradanan tabata up-to-part cu esey."

Pa loke ta entradanan cu a wordo bisa cu no a drenta, el a bisa cu a palabra cu Refineria di Aruba cu prome cu fin di aña lo paga e suma placa palabra (boekingsjaar ta finalisa na maart di 2018) y e placa lo drenta y e fecha final pa paga winsbelasting tabata dia 30 di november. Pues den 3 dia dificilmente e lo por ahaya un informe caba cu si a cumpli cu e 50 miyon di entrada.

Prome Minister Wever Croes

A haya un situacion anti-democratico



PROME Minister Evelyne Wever Croes diamars den oranan di merdia tabata di bishita cerca Gobernador Alfonso Boekhoudt y durante cual, segun e mandatario, el a dun'e un bista di e situacion cu el a haya pais Aruba aden.

"E ta un situacion hopi tristo, hopi scur, pasobra nos no a haya documentonan; nos no a haya computer. Pues no a haya un traspaso manera mester ta. Nos no sa kico ta pendiente y no ta pendiente. Mi ta haya esaki algo anti-democratico. E destruccion cu a wordo haci na informacion di Gobierno ta algo hopi serio Mi a papia cu Procurador General caba riba dje, pasobra e ta algo cu nos mester tuma accion contra dje," e mandatario a bisa diamars atardi.

El a bisa cu a priminti Gobernador cu esaki ta algo cu no mag pasa mas y di cu nan bay, lo percura pa un debido traspaso, manera hende madura y responsabel. Tur informacion di Gabinete Wever Croes lo keda den computer y asina e Gobernacion por sigui.

Di awo en adelante ta hopi trabou tin y ta bay concentra riba e situacion financiero y pone e ser humano central. Ta trahando riba un plan di emergencia cu tur departamento, relaciona cu e asunto social, ta trahando riba dje.

Parlamentario Robert Candelaria (AVP) a bishita Museo Arkeologico Nacional Aruba

Mester traha riba leynan pa proteha tesoronan arkeologico

Aruba tin tesoronan na abundancia



MUSEO Arkeologico Nacional Aruba a organisa un actividad y hopi hende a participa, tabatin 3 bus yen. Miembro di Fraccion di AVP, Parlamentario Robert Candelaria a bishita diferente sitio arkeologico. Aki por a aprecia pinturanan di indjan, barancanan y tambe areanan coba unda a haya cierto restonan di nos pasado.

E bishita di Robert Candelaria na Museo Arkeologico a genera mas interes y a trigger algo cu nan kier haci riba e aspecto legal. Na Aruba tin tesoronan na abundancia den e area arkeologico cu ta splica hopi di nos pasado, pero tambe di region. Mester bin cu leynan cu e Gobierno anterior a cuminsa traha riba dje, pa asina cuminsa pasa cierto proyectonan, a cuminsa pone fundeshinan. Pero mester sigui traha riba dje pa asina proteha e herencia cultural di Aruba.

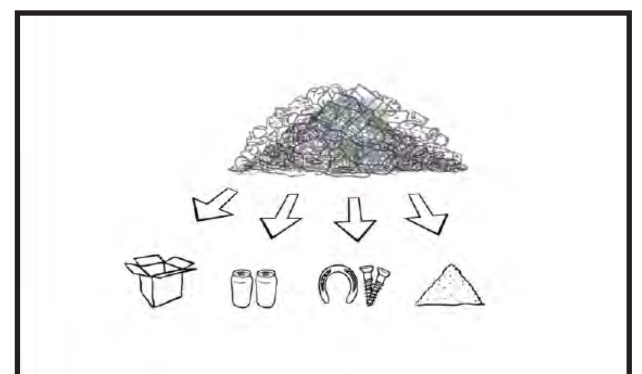
Tambe pa promove esaki por ehempel den turismo, pero tambe cu muchanan p'e cultura di Aruba haya un luga central. Parlamentario Candelaria a expresa cu nan ta contento cu por traha hunto cu Museo Arkeologico pa por traha riba proyectonan di ley. Asina aki por conserva loke tin aki y pa promove Aruba na un manera diferente.

Raymundo Dijkhoff, hefe di departamento cientifico y hefe interino di Museo Arkeologico Nacional Aruba a haya e bishita di Parlamentario Candelaria uno hopi importante. E tin 18 aña trahando y pushando Aruba haya su legalisacion adecua pa proteccion/preservacion di e herencia cultural arkeologico di Aruba.

Preservacion kiermen e cuido y tratamento adecua di e material di e sitionan y areanan arkeologico, banda di esey mester tin e proteccion legal. Leynan mester ta na su luga y actualisa pa asina proteha herencia cultural arkeologico di Aruba y e di tres punto ta e maneho di esaki.

Tin e parti tereste y maritimo, unda cu ambos tin tratado internacional via Hulanda di cual por implementa esakinan cu ley na Aruba. Nunca esaki a pasa y esaki ta nifica cu no tin niun sitio arkeologico, no tin niun artefacto arkeologico na Aruba cu ta proteha. Despues di hopi aña a traha riba esaki pa asina aproba e "wetgevenstrek arkeologie", desde aña pasa na October no a haci nada, Raymundo Dijkhoff a indica. Tin cu haci hopi cos, pasobra ta diferente ley.

Parlamentario Candelaria a bisa Raymundo Dijkhoff cu educacion y cultura ta traha hunto. "Esaki ta parti di un maneho integral, un maneho inter ministerial pasobra mester di diferente ministerio, di gobierno y henter Aruba", Raymundo Dijkhoff a expresa. E tabata contento di e presencia di Parlamentario Candelaria pa purba yuda Museo Arkeologico Nacional yega leu.





Prome Minister Wever Croes despues di bishita na Gobernador

Nos no por a dal start facil

E tema financiero ta un reto hopi grandi y awor sit a sigur cu nos no ta bay logra loke ley ta prescribi pa no cera e aña cu ningun deficit adicional. Esaki ta loke e mandatario a bisa na su salida di un bishita di trabou cerca Gobernador Alfonso Boekhoudt y kende tambe a wordo informa di e situacion aki.

Tur cos ta mustra, el a bisa, cu ta bay cera e aña cu un deficit di 100 miyon florin adicional. "Ta importante pa Gobernador ta bon informa di e situacion financiero y por si acaso cu Hulanda duna su comentario. Tambe a informa e representante di Reino cu su Gobierno tin un idea con pa soluciona e problema y cu ta trahando riba e plan, e caminda pa cana, pa bini bek riba e curso corecto. Den e plan lo delinea pa ki tempo lo yega na e 0.5% di deficit y despues e surplus di 0.5% cu ta papia di dje. Su Gobierno kier logra un trayectorio unda cu ta cumpli cu e debernan y na mesun momento crea espacio pa inversion, den desaroyo economico pero tambe pa atende temanan social cu ta un preocupacion aworaki.

Den curso di awe e mandatario via un tele-conference ta bay tin un reunion cu Prome Minister di Hulanda Mark Rutte. Den e reunion aki, e mandatario a bisa, ta bay pidi Hulanda espacio pasobra awor e presion di mas grandi ta e palabracionnan hinca den e ley di CAFT. E siguiente paso cu Gabinete Wever Croes ta bay haci ta fia placa pasobra e 100 miyon di deficit extra di ningun manera por sake di e pueblo, pero "nos a dicidi cu no ta bati na porta di pueblo." Pa fia e placa aki no mester di aprobacion di Hulanda, pero si nan "backup".

El a referi na e carta di 2 siman pasa di CAFT unda cu nan ta bisa di no ta mira cu lo logra e norma di 0.5% di deficit y e otro carta di ex Minister Bermudez cu a pidi CAFT pa duna nan comentario riba e presupuesto supletorio. Esaki CAFT ta bisa no ta cumpli cu normanan, pasobra no a tene cuenta cu entradanan ta kedando atras y no a tene cuenta cu e gastonan ta aumentando.

Tambe a papia cu Gobernador riba e fecha di diaranson, un dia nacional di luto pero cu no ta un dia liber, pero pa hunto rechasa loke cu a pasa y reflexiona riba e tema.

Pa yuda cu formacion di su delegado y miembronan

STA ta organisa un seminario/congreso

Cu varios orador importante



DI acuerdo cu Diego de Cuba, Presidente di STA, dia 7 y 8 di december awor e sindicato lo organisa un semi-niario/congreso cu ta specialmente pa su dirigentenan, pero sigur pa su miembronan.
Esaki ta necesario pa educa e delegado y miembronan, kendenan a wordo laga un banda pa hopi tempo y nan falta di hopi informacion. Hunto cu Fundacion CAS, nan a dicidi di organisa e seminario/congreso aki, cu lo tuma lugar na Piedra Plat Entertainment Center.

E necesidad pa informacion ta hopi grandi y pesey como sindicato a dicidi di habri e caminda p'e clase trahador pa sa kico ta pasando realmente.
Nan tin como orador, Ramsey Acosta, kende lo elabora riba pensioen, tin Ben Marapin, kende lo elobora riba economia, tin Ramphis Kolfin, kende lo papia riba etica y riba loke ta pasando den comunidad, gobernacion anterior y kico e ta premira di gobernacion nobo.

Segun Diego de Cuba, manera tur hende por sa, den gobernacion anterior, e relacion entre STA y e Minister di Trabao tabata masha limita mes. STA ta kere cu sindicatonan na Aruba, mester por tin sikiera un bes pa luna cu e Minister di Trabao.
Pesey tambe, STA lo tin e seminario/congreso aki, unda mester duna e palabra democracia su contenido real.
STA a nota cu e clase trahador ta bay trabao, cobra y nada mas, kedando den mesun posicion. Pesey STA ta kere cu e clase trahador merece un up-grading den su trabao, mester pone un paro n'e esclavo modern cu tin.
Mester di hopi cambio y pesey lo informa di e situacion reinante na Aruba, cu no ta facil, pero mester di e cambio.

P.e. STA kier mira un cambio den oranan di trabao di siman, di 48 ora pa siman baha pa 40 ora pa siman. Tin compania cu ainda ta traha 48, 45 ora pa siman, 6 dia pa siman. Ta ki bida social un hende asina por tin, trahando tanto ora. Si sigui asina e situacion aki lo desemboca den un explosion social grandi, segun Diego de Cuba.

Kiebro den dos auto

DIALUNA mainta tempran denuncia ta wordo haci di kiebro y robo cu a tuma luga den un auto. Algo pasa di 6'or di mainta un patruya ta wordo manda den bisindario di Linear Park. Specificamente banda di Camacuri, unda cu nan ta papia cu e homber FF. E ta bisa cu e ta doño di e auto Chevrolet Cheyenne, color cora, cu un rato prome, pa 6.20, el a laga staciona riba Linear Park. "Mi a laga tur benta y porta cera y e auto tabata na lock, intacto," e denunciante a bisa. Pa 6.50 el a caba di dal un cana y a bolbe su auto y pa su sorpresa el a mira cu un persona desconoci a a forsa e bentana banda robez, dilanti, di e auto. El a controla paden y a constata cu nan a listra den e vehiculo y a bay cu su bril, mashin di chek presion, un cuchiu y yabinan di su cura di cas. Central di Polis a wordo poni na altura. E otro caso di kiebro den auto a tuma luga na Koyari y denuncia a wordo haci casi 5'or di atardi.
Na e ora menciona patruya ta wordo manda na e adres menciona y nan ta papia cu e homber Z., kende ta declara cu rond di 4'or el a bay entrega material na Koyari.

Larisa Leeuwe ta bira e di cinco abogado na Kloes Kock & Partners



LARISA Leeuwe, e miembro mas nobo di Kloes Kock & Partners, a huramenta na tribunal comun di Curaçao, Aruba y Sint Maarten y di Bonaire, Sint Eustatius y Saba como abogado.

Larisa a core su stage durante comienso di 2017 na Kloes Kock & Partners. Den corto tempo tabata evidente cu e lo tin un carera prometedor. Larisa a gradua cum laude fin di september 2017 na Universidad di Aruba. Inicialmente Larisa lo enfoca riba practica general, pero cu tempo e lo bay pone mas enfasis riba un of más di areanan legal cu Kloes Kock & Partners ta activo den dje.

Kloes Kock & Partners ta comenta: "Nos ta hopi contento cu Larisa a join nos team. E ta un tremendo hurista." Larisa ta comenta: "Mi ta hopi entusiasma pa eherce e trabaonan di abogado na Kloes Kock & Partners y asina crece profesionalmente."

Kloes Kock & Partners ta conseha y representa diferente companianan y instanciannan local y internacional den varios areanan legal (incluyendo: contractenrecht, ondernemingsrecht, verzekerings- en aansprakelijkheidsrecht, arbeidsrecht, vastgoedrecht, bank- en effectenrecht, financiering en overnames, bestuursrecht, tuchtrecht en merkenrecht).

Homber deteni cu droga dilanti hotel

DIADOMINGO, pa mas of menos 2'or y 20 di marduga, patruya a tene control den e zona hotelero riba JE Irausquin Boulevard.
Yegando cerca di Gianni's Restaurant, a mira un homber desconoci, sinta riba e muraya di e fontein. Polis a mira cu e homber desconoci tabata papia cu varios turista, cu tabata cana eybanda. Tabata mustra cu e homber aki tabata purba di bende e turistanan algo. Mas tempran durante patruya, polis a mira e homber desconoci aki sinta na e mesun luga. E luga aki ta conoci pa polis, unda cu nan ta bende droga cu turista.
A base di e comportacion di e persona aki, a lanta e sospechoso cu e persona tabata tin droga den su poder y tabata purba di bende esakinan. Durante listramento na su paña, den su carson di saco drechi, a bin haya un saco chikito transparente cu marihuana den dje. Den e schoudertas cu e sospechoso tabata tin bisti, a bin haya cierto cantidad di sakitonan transparente, cada uno conteniendo marihuana. Nan a haya tambe un saco transparente chikito cu mas saco den dje cu substancia parecido na cocaina. E homber a wordo deteni y hiba warda.



Studiante atraca den area di Rancho

DIADOMINGO, pa mas of menos 9'or y 46 di anochi Central ta manda patruya na Tierras Colombianas pa un atraco.
Eynan a bin topa cu un homber habla Ingles, kende a keda desconoci pa polis. E homber parce di ta un di e studiantenan di Xavier University. E homber tabata papa soda y su pupilnan tabata grandi. Polis a sospecha cu e homber aki tabata bao di influencia di un of otro substancia. E homber a informa polis cu e tin un luna na Aruba. E tabata perdi, ora cu dos homber a gar'e tene y a ranca un cadena for di su nek. Ambos homber a core bay.
E no por a duna descripcion na polis y tabata completamente histerico. E homber a keda bisa polis cu e no kier a keda eynan y a cana bay sin duna bon informacion y un denuncia. Un homber kende tabata testigo, a laga sa cu un di e atracadornan tabata e homber GC. E testigo no kier a duna su nomber. Polis a bay den vecindario di Ranchostraat, pero no a topa cu G. Central a wordo poni na altura.

Polis ocupa cu bendedor di droga y intrusonan

DIADOMINGO ultimo algun rato despues di mey anochi Central ta manda patruya na Casa Cuna, unda cu desconocidonan a purba di drenta.
Na e sitio e polisnan ta papia cu e leidster, kende a declara cu un rato prome un hende tabata na porta, banda pariba di e edificio, y a bati na dje. Polis a controla rond di e edificio, pero no a mira nada. Despues patruya, hunto cu e directora a bay controla e camara di siguridad y a mira cu berdad un persona desconoci a bula den e tereno di Casa Cuna, door di bula e muraya. Patruya a listra henter e bisindario pero no a mira ningun hende. Central a wordo poni na altura.

Un informe di Polis ta bisa cu diadomingo ultimo den oranan di madruga, 02.10, polis a bin topa, durante patruya den Ranchostraat, e conocido Kabouter.
Ora cu el a mira polis, el a cuminsa comporta sospechoso y nervioso. Ora cu a controla su paña, a bin topa cu un saco chikito di plastic, den dje a haya 9 sakito mas transparente cu den dje piedra di cocaina. Kabouter a wordo deteni y hiba warda di Playa.

No ta na Casa Cuna so pero tambe na Sabana Blanco a mira hende canando den cura di cas den oranan di madruga. Esaki tabata pa 2.59 di madruga. Central ta manda patruya di Playa na un adres na Sabana Blanco pa un persona sospechoso kende lo mester tabata canando den cura. Eynan a papia cu un habitante yama K., kende a declara cu algun minuut prome, un homber desconoci tabata cana tras di su cas. Segun cu K. ta declara, dicho homber tabata canando pazuid di su cas, direccion pabao y a bula e cura. Polis a controla den bisindario y no a mira nada straño.

Riba su fecha natal dia 5 di december

Muchanan di Emma School a celebra hunto cu Minister President

NO ta desconoci pa Aruba cu pa nos Prome Minister sra. Evelyn Wever-Croes muchanan tin un prioridad grandi y un luga hopi special den su curason. P'e motibo aki tambe riba dia di su cumpleaño, e mandatario di nos pais a celebra esaki den compania di muchanan.



Tabata un honor pa Prome Minister ricibi muchanan di Emma School na Fort Zoutman diamars mainta, unda hunto cu Sinterklaas y su Zwarte Pietnan nan a goza di un mainta hopi bunita anima. Cada muchan a ricibi un regalito di Sinterklaas.





Juffrouw Jenny Boekhoudt, den nomber di cabesante y demas docentenan y alumnonan di Emma School, a haci entrega di un regalo na Prome Minister, kende a aprecia esaki masha hopi mes.

Pa Prome Minister sra. Evelyn Wever-Croes tabata un gran placer pa mira caranan contento di tur e muchanan di Emma School. Y a encurasha nan tur pa nan sigui haci nan best na scol. Y alabes desea nan tur feliz dianan di fiesta benidero.



Na e ocacion aki Prome Minister a tuma tempo pa gradici tur esnan cu a haci su cumpleaño asina special cuminsando pa Party Express cu a regala e muchanan Dino Jump y tur su servicio riba e dia aki. Na su colega Minister Chris Romero cu a percura pa un Arubus busca y hiba e muchanan di Emma School pa Fort Zoutman. Y finalmente Prome Minister ta gradici Emma School pa bin celebra hunto cu n'e y haci e dia aki asina inolvidabel p'e.

Pabien Prome Minister.



Ganadornan di AHATA Excellence Awards 2017





SIMAN pasa diabierna, AHATA a organisa un anochi cu nan a yama AHATA Excellence Awards of 2017.

E programa aki, mas bien a re-emplaza e asina yama Shoco Awards, cu tabata sirbi pa duna reconocimento n'esnan cu a destaca den nan trabao pa cu industria turistico.

E AHATA Excellende Awards e aña aki, a ser gana pa e.o. como Employe of the year, Harold Rasmijn di Manchebo Beach.

Supervisor of the year, Adriaan Alberts di Hyatt Hotel: Manager of the year, Aldrick Farro di Divi Resort.

Young Tourism Profesional, Javier StJago di Divi Resort y e biaha aki e Lifetime Achivement a bay pa Hubert Kip di Stellaris Casino na Marriott.Regency.

Stichting Monumentenfonds Aruba a forma parti di e Curaçao Heritage Conference 2017

NA november ultimo a tuma lugar e di tres edicion di e *Caribbean Conference of National Trusts and Preservation Societies* na Curaçao. Stakeholders, profesional y interesadonan den e area di patrimonio cultural y conservacion a asisti n'e conferencia cu e tema e biaha aki ' Making Heritage Matter'.





E conferencia a tuma lugar tambe den cuadro di e celebracion di binti aña di Willemstad riba e lista di patrimonio mundial di Unesco.

Durante e conferencia a trata diferente tema cu tin di haber cu preservacion di herencia cultural. A pone enfasis na locual t'e herencia subacuatico, financiamento di preservacion di patrimonio, mercadeo di herencia arquitectonico y reutilisacion adaptativo di di herecia arquitectonico. Directora di Stichting Monumentenfonds Aruba (SMFA), Anne Witsenburg, tambe a duna un presentacion riba e di tres dia di e conferencia caminda a trata e tema di financiamento di restauracion y mantencion di monumentonan .

E directora a uza Monumentenfonds Aruba como ehempel di un fundacion cu sin subsidio ta logra cumpli cu e meta di adquiri, restaura y mantene edificio y obhetonan monumental p'asina preservanan pa futuro generacionnan. A duna ehempelnan di proyectonan reciente caminda cu e fundacion por a conta tanto cu instancianan local como fondonan di monumentonan internacional pa haci prestamonan na interes abou pero tambe ehempel di con instancianan local tambe ta inverti dor di patrocina parti di proyectonan di restauracion.

E Directora a pone enfasis cu tur esaki no ta logra di su mes, e resultado aki ta debi n'e conscientisacion cu e fundacion ta purba duna tocante importancia di nos monumentonan como parti importante di nos herencia cultural.
E contacto continuo cu e sector financiero y comercial tanto local como internacional ta hopi importante mescos cu tambe e contacto cu e doño y/of herederonan di e monumentonan cual ta contribui na agrega balor n'e monumentonan cu e storianan di esakinan.

Nos ta orguyoso di por a demostra e interes y cooperacion en general di comunidad di Aruba ora ta trata di proyectonan tocante herencia cultural di Aruba.

Durante e conferencia tambe tabatin actividadnan social na diferente area y edificionan monumental p'asina duna e participantenan ehempel di con na Curaçao a atende cu diferente area, e.o. pa busca inversionistanan, pero tambe adapta e uzo di edificionan monumental. Esaki tabata sigur un bon oportunidad caminda cu e team di SMFA por a intercambia ideanan y tambe crea conexionnan nobo cu diferente organisacion cu ta traha hunto den Caribe cu e mesun meta di conserva monumentonan.

Las Originales Legend den concierto



DESPUES di a tuma un break di 10 aña, Las Originales t'ey bek pa un solo anochi pa deleita pueblo di Aruba cu dushi musica di pasco. Las Originales a cuminsa toca gaita na aña 1992 y esaki a bira un tradicion pa 15 aña largo. Dia 30 di december di aña2007, nan a tuma e desicion di stop di toca pa asina focus riba otro compromisonan. Despues di 10 aña sin toca, integrante Silvienne Lampe a aserca diferente integrante di e grupo cu e idea pa Las Originales haci un comeback, y asina e idea a bini pa haci un concierto dedica na pueblo di Aruba. Las Originales hunto cu Paseo Herencia, Ruben Garcia y Elite Productions a sera cabes pa asina hinca un concierto unico den otro pa Aruba henter. E concierto lo tuma lugar dia 9 di december, cuminsando di 8'or di anochi na Paseo Herencia. Manera semper, tur restaurant y tiendanan di Paseo Herencia lo ta cla pa sirbi tur bishitante cu lo bin disfruta di e anochi unico aki. Las Orginales ta wardabo y punto!

Directie Volksgezondheid ta informa:

Mester preveni pica di sangura cu ta transmiti "Malaria"

Casonan di Malaria na Venezuela ta birando mas

DIRECTIE Volksgezondheid (DVG), siguiendo noticianan internacional, ta tumando nota cu e casonan di Malaria na Venezuela ta aumentando drasticamente y kier alerta nos comunidad riba posibel importacion di Malaria pa Aruba. Pa motibo di fluho di turista pa y for di Venezuela, e posibilidad ta considerabel cu un caso di Malaria lo por keda importa aki na Aruba.

DVG kier pa comunidad di Aruba sa mas kico ta Malaria, kico t'e sintomanan y e recomendacionnan pa preveni e enfermedad aki.

Malaria ta un enfermedad causa p'e parasito Plasmodium. E enfermedad aki ta wordo transmiti door di un picadura di sangura di e especie Anopheles, infecta cu e parasito y asina ta bay den e sistema di sanger.



Despues di 7 dia cu a wordo infecta cu e parasito, e sintomanan ta cuminsa presenta cu ta Kippenvel; Keintura halto; Soda hopi y dolor di cabes.

Directie Volksgezondheid kier conscientisa comunidad cu mester tuma medidanan di prevencion si ta bay biaha pa areanan den cual tin un historia di transmision activo di Malaria, den e caso aki p.e. Venezuela.

E recomendacion ta pa evita pica di sangura door di uza repelente of insecticida, pone net di cama y remedi specifico pa preveni Malaria.

Monitor di cerca personanan cu ta regresa di paisnan cu tin transmision activo di Malaria.

Notifica di biaha si ta sospecha caso di Malaria na Departamento di Enfermedadnan Contagioso (DBZ).

Prome cu biaha na un pais cu ta activo den transmision di Malaria, consulta cu bo dokter di cas pa recomendacionnan.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Directie Volksgezondheid na telefon 522-4200.

Cursistanan a haya nan diploma di landamento Instructor B





FOR di december 2016, Arubaanse Zwembond a inicia cu un curso pa Instructor di Landamento-B. Un total di 25 cursista a inscribi pa forma parti di esaki, unda 1 aña despues 21 cursista a logra pasa nan examen cu exito.

Recientemente durante di un rato ameno, e cursistanan a ricibi nan diploma. Mester bisa cu e curso di landamento-B t'e di nivel mas halto na Aruba pa loke ta landamento elemental.

Un instructor di cu e diploma aki ta califica y autorisa pa duna les di landamento pa tur diploma di Arubaanse Zwembond. E cursistanan a traha duro henter aña y awor nan por disfruta di nan diploma y mas cu claro pasa over nan amplio conocimento na otronan.

No por keda sin menciona un team grandi di persona cu a percura pa henter e proceso rond di e curso aki.

Presente n'e bunita anochi nos a haya representantenan di Arubaanse Zwembond, sra. Marion Kan, sra. Esther Croes y sra. Sandy Leito-Rasmijn.

E curso tabata den man di coordinador sr. Patrick Werleman.

E cursistanan cu a ricibi nan diploma ta: Andrea Kelly, Shanté S. Vrolijk, Amy-Jane Kock, Dionne Leito, Valerie Eman, Luz Stella Rodriguez Aleman, Roy Broekman, Margarita Gonzalez, Jennifer J. Steward, Kenneth R. Peterson, Hilda Kelly, Dennicelly Croes, Lendl Dirksz, Meier Maduro, Joanne de Canha, Diana Raquel Sosa Pulgarin, Yolanda Verbeeke, Rudyomar Leysner, Ryan Laclé, Kevin T. Yee y Jill J. Alberts.

Mester bisa aserca cu dos cursista, esta Margarita Gonzalez y Meier Maduro a logra haya e mihor resultado. Cu e diploma obteni, awor Aruba ta conta cu mas instructor capacita den landamento cu por duna les na un nivel mucho mas halto.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di St. Sportsubsidie Aruba a subsidia e curso di landamento Instructor B.







RAIZ cu exitoso Christmas Bazaar y Festival di Sopi



DIASABRA ultimo, dia 2 di december, YMCA Dakota a experencia un metamorfosis di fin di aña cu a transforma e conocido centro comunitario aki den un fabuloso mercado di Pasco.

Bishitantenan por a disfruta di un anochi sumamente ameno, cumprando nan bunita prenda, regalo y artesanianan local, delicianan casero manera cuki, bolo, dushi di lechi y Ponche Crema, decoracion y obranan di man p'e temporada di fin di aña, como tambe saboria di un gran variedad di sopi tipico di Aruba, platonan festivo preferi manera ham horna, ayaca y sanger yena.

Pa entretene e publico, Pierewietje y Flash a duna un bunita presentacion y tambe grupo di gaita Muchanan di Mama Rosa a sa di deleita tur presente cu nan ritmo y melodia te den e ultimo oranan di anochi.

Movimento RAIZ kier a probecha e oportunidad aki pa gradici tur e boluntarionan cu a traha cu tanto entusiasmo y dedicacion, cada participante cu a contribui cu nan talento y creaccionan unico, sea den forma di artesania, obra di man, publicacion di buki, delicia of specialidad unico, canto, baile, musica, tambe tur e colaboradornan, sponsors y e team di YMCA Dakota pa ofrece un excelente localidad.

Y por ultimo, pero sigur no cu menos aprecio, team RAIZ kier a bisa danki na tur e bishitante y sostenedornan pa nan confiansa y sosten for di inicio di e movimento te cu awe.

"RAIZ t'ey pa keda," lider di partido, sr. Ursell Arends ta agrega. "E fin di aña aki nos ta celebra nos cosecha, pero sigur nos lo sigui sembra nos simianan den 2018."

Pues, keda pendiente y sigui e movimento nobo aki via rednan social manera Facebook, Instagram of bishita nan website: raizaruba.com y join the movement!

Sweet pan music ta presenta:

Celebracion di e 2do aniversario di "A Touch of Aruba" show

'**UN** show di musica y baile cu ta tuma lugar tur diahuebs na Divi Village Golf & Beach Resort.
Un show especialmente pa nos bishitantenan por conoce un tiki mas di nos musica, baile, di nos cultura.

Diahuebs awor dia 7 di december 2017 cuminsando pa 7or di anochi na The Plaza (bao Windows of Aruba) na Divi Village Golf & Beach Resort, nos lo celebra e 2do aniversario di e show bunita aki, lo tin bailenan folklorico, bailenan Caribense, e musica di steelpan y tur esaki cu un toke di Pasco.

Musico Nico Connor, Directora di N.L.G. Dancers Marisol Peña, DJ Andy Berkel, Emcee Paula Engelen y Management di Divi Village Golf & Beach Resort ta conta presencia di tur invitado.'

Pa mas informacion por contact nos: Nico Connor at 7327400 - sweetpanmusic.nc@gmail.com: Paula Engelen at 6306640 - myvoicemycreativity@gmail.com

Proyecto VIBES4You(th) di CEDE Aruba hopi activo cu diferente curso durante 2017

DEN e aña cu ta cabando e proyecto VIBES4You(th) a tene curso, workshop y charla. Meta di e proyecto ta pa engrandece y/of amplia e conocemento y habilidad di organisacionnan di bario y gruponan non formal na Aruba. Tur curso a ser teni na diferente localidad rond di nos isla. Aki un resumen di tur loke a tuma luga na 2017.

For di comienso di aña a organisa un serie di curso, charla y workshop pa lidernan boluntario cu ta activo rond di Aruba. Grupo meta pa cu e proyecto ta miembronan di directiva, miembro di comision di bario, coordinadornan y lidernan di grupo, coachnan deportivo, lidernan recreativo, boluntarionan den gruponan di bario y lidernan di campamento.

Un total di 246 lider (boluntario) y un total di 200 organisacion social a participa na VIBES4You(th) pa 2017. E enfoke di e proyecto ta pa ekipa e lider cu ta traha den diferente area pa e motibo aki e programa ta uno hopi varia.

E aña aki a duna entre otro workshop educacion di salud, curso beweegplezier, workshop maneha y motiva boluntario, liderazgo den deporte y comunicacion efectivo. Ta importante pa e informacion cu ta
ricibi den e programa por ser aplica of implementa inmediatamente den nan mesun grupo y pa nan grupo meta.

Tambe a haci algun proyecto di colaboracion cu otro organisacionnan. Den e colaboracion ta trata di yuda organisa un actividad pa e miembronan, busca un trainer pa duna un training of yuda brainstorm cu idea. Algun organisacion cu a traha cun'e ta Centro Kibrahacha, Aruba Karate Bond, Aruba Sport Unie y Parlamento Hubenil.

Pa realisa e proyecto, VIBES4You(th) ta traha hunto cu trainer/docente nan capacita cu experticio den nan mesun area. Nos kier gradici: Telefon pa Hubentud, JCI Senators of Aruba, JCI Young Active Leaders of Aruba, Reach Your Goal Foundation, Fundacion pa Nos Muchanan, Rode Kruis Aruba pa nan dedicacion y nan contribucion na e proyecto aki cu ta sigui crece tur aña.

Danki tambe na Scol di Arte, Colegio Sagrado Curason, Pius X Basisschool, MFA Paradera, MFA Noord, Compleho deportivo Simeon Antonio, Aruba Sport Unie y Centro Kibrahacha pa uso di nan localidad.
Na tur organisacion cu a ser conosi cu e proyecto, cu a participa y a keda den contacto nos ta gradici Boso pa esaki y ta ansioso pa sigi traha cu Boso. Keda pendiente pa e programa nobo di VIBES4You(th) pa januari-maart 2018.

Sin ayudo financiero e proyecto aki no por continua, un danki special na Stichting Zonnige Jeugd, Weeshuis voor Doopsgezinden, Subsidiecommissie y VNO pa nan aporte pa e proyecto aki.
Bo persona of organisacion kier mas informacion tocante VIBES4You(th)? Tuma contacto libremente cu: Roseline Manna na telefon: 582-7666/569-6406 of tambe por manda un mail na vibes4youth@gmailcom. Riba e facebook page di VIBES4Youth por haya mas
informacion y alaves wak potret di e tur actividad den e programa.













NOS CLUBHUIS

RECEIVE 10% DISCOUNT



RED FISH RESTAURANT

COMPLIMENTARY FRIED FUNCHI WITH DINNER



RICARDO'S RESTAURANT

FREE FLAN WITH MAIN COURSE



SALT & PEPPER

RECEIVE 10% DISCOUNT



SEA SALT

COMPLIMENTARY DESSERT WITH PURCHASE OVER $60



TANGO ARGENTINE GRILL

RECEIVE 10% DISCOUNT



TASTE OF BELGIUM

FREE DESSERT PER MENU



THE SOPRANOS

RECEIVE 10% DISCOUNT



THE WINE ROOM

COMPLIMENTARY GLASS OF SPARKLING WINE



TONY ROMA'S

FREE ONION LOAF
*WITH PURCHASE OF ANY ENTREE



GREAT SPECIALS AT 50 TOP RESTAURANTS AROUND THE ISLAND FOR ONLY $20

GET YOURS NOW!

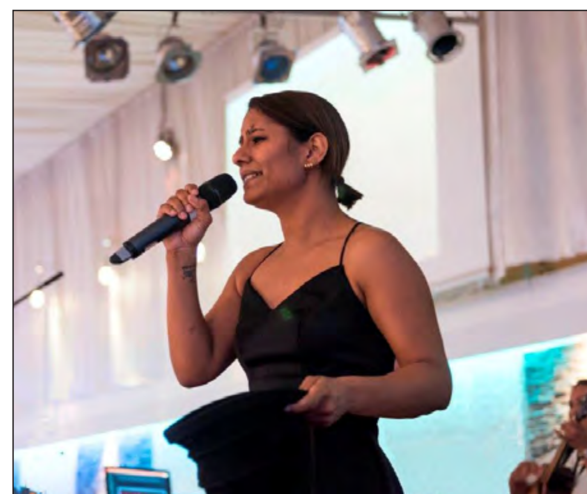
ASK YOUR CONCIERGE, TAXI, CAR RENTAL AGENCY OR VISIT OUR WEBSITE: WWW.ARUBATABLE.COM

ArubaTable
Reserve your table in Aruba

Resultado di Dande Festival na Hulanda

Pagina 26-27













HARPA ta un fundacion cu apenas 2 luna bieuw, unda e bestuur ta consisti di studiante di Aruba y un persona grandi di edad y cu ta bou guia di departamento Cultural di Cas di Aruba. Nan lo sigui organisa evento cultural pa hoben y grandinan, temanan educativo y lo partipa tambe den tereno social.

E evento aki a wordo subsidia dor di muncipio di Den Haag.

E meta cu nan tin pa promove nos cultura bou di e studiantenan na Hulanda, a bira un hecho. Studiante y persona mas grandi a participa n'e evento.

Wethouder di 'Sociale Zaken, Werkgelegenheid, Wijkaanpak en Sport', di municipio Den Haag, sr. Rabin Baldewsingh, a presencia e anochi cultural aki y a gosa con nos Arubianonan ta celebra habrimento di aña na Aruba.

Señora Nuris Dabian a lesa un discurso den nomber di Ministro Plenipotenciario di Aruba, Guillfred Besaril, cu pa motibonan di compromiso no tabata por ta presente.

HARPA a entrega wethouder un plakaat como gradicimento pa tur su añanan como wethouder, specialmente como un persona cu a haci hopi pa migrantenan y nos ciudadano di Reino Hulandes.















E participantenan, entre otro tambe studiantenan, a duna un aporte n'e fiesta cultural aki. HARPA a ricibi hopi bon comentario pa diferente persona y fundacion na Hulanda. Hasta Presidente di Platform Alochtoon Ouderen (PAL) tabata presente.
PAL ta un plataforma renombra y uno grandi na Den Haag y cu ta traha bou di suspicio di municipio di Den Haag.

Tur presente a admira con e grupo di studiante a logra organisa nan prome actividad di e magnitud aki. E huradonan cu tabata encarga pa eligi e ganador pa e anochi aki tabata consisiti den personanan conoci den nos comunidad, manera Lidwina Booi, Jacky Wever, Alwin Toppenberg y Jair Versprey.
E participantenan a wordo compaña p'e banda tremendo di ClasiX, di Alvin Marchena.

Ganadornan di e Dande Festival t'e siguiente:
Di tres lugar, Gilia Croes, di dos lugar Xavier Geerman y e ganador di e anochi aki a keda na Miro Ridderstap, un amante di nos cultura na Hulanda.

Fundacion HARPA kier a gradici tur media na Aruba cu a duna nan aporte indirecto di divulga e Dande, unda nan colabora pa e informacion yega na nos Arubianonan na Hulanda.

Pa sorteo di Awenochi

Sinterklaas a agrega 100 mil florin EXTRA na Lotto 5 jackpot tambe

Gana e total di Afl. 750.000,-

DIARANSON 6 DI DECEMBER
Sinterklaas ta Regala
Afl. 100.000,-
EXTRA riba e JACKPOT
LOTTO 5
Afl. 750.000,-
Afl. 650.000,- + Afl. 100.000,- Extra!

RIBA diaranson 29 di november jackpot di Lotto 5 tawata na 625 mil florin y dor cu e la keda aden e la subi pa 650 mil florin pa 2 di december. Mirando cu dia di Sinterklaas tawata serca e la dicidi pa pone no 25 mil, ni 50 mil, ni 75 mil, sino e balente suma di 100 mil florin EXTRA, riba e jackpot di awe, 6 di december, cu ta bira e grand total di Afl. 750.000,-.

Corda cu bo por participa den e campaña di fin di aña cu Lotto 5 tambe. Unda cu bo por participa pa gana "Bashi Bonus" di 10 mil florin na comienso di aña 2018. Con pa participa ta masha facil, just cumpra dos (2) combinacion di number riba mesun ticket, sea di e wega Mini Mega, Mega Plus of Lotto 5. E ticketnan no-ganado ta participa pa gana e "Bashi Bonus" di Afl. 10.000,-florin. Mester scirbi bo nomber, fam, adres y number di telefon patras di cada ticket no-ganado y deposita esaki den e box obtenibel na tur punto di benta di Lotto. Campaña ta start awe, 1 di december y ta termina 31 di december, 2017. Lo saca e ganado(ra) absoluto durante sorteo di merdia pa 2:30PM, riba 8 di januari, 2018.

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, 1-OFF, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega cu su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Deporte



Delegacion di ciclismo na campo di entrenamento UCI WCC Satellite na Mar del Plata, Argentina

AÑA pasa un delegacion di Aruba den deporte di ciclismo a atende un campo di entrenamento na Argentina, ofreci pa Federacion Mundial di Ciclismo UCI.
E aña aki un bes mas Aruba a haya e oportunidad di bishita e mesun campo di entrenamento dianan 26 di november pa 9 di december unda lo entrena n'e UCI WCC Satellite Mar del Plata, Argentina, bou guia di expertonan di Centro Mundial di Ciclismo.

E campo di entrenamento aki su specialidad ta identifica y desaroya talentonan den e deporte di ciclismo como tambe un curso pa coach na nivel mundial. Aki cada atleta tin e oportunidad di desaroya su potencial den ciclismo bou guia profesional sin conta e entrenamentonan cu lo ta uno di calidad super halto.

Pa loke t'e curso di e coach esaki lo ta di nivel 1 y 2. E aña aki pa Aruba a participa e ciclistanan prospecto Akeem Kock y Anthony Wilson hunto cu coach di ciclismo George Winterdaal kende a forma parti di e campo di entrenamento aki.

Mester bisa cu nos atletanan di ciclismo semper a demostra un bon nivel di desaroyo unda cu a keda comproba cu nos tin talentonan cu por competi cu lo demas sigur den nos region y continente.
Mirando e bon calidad di nos ciclistanan tin futuro, pero tambe nos mester traha riba un bon planificacion di infrastructura p'asina nos atletanan por bira mihor ainda pa loke nan ta caba.
Pa un mihor formacion y desaroyo mester pensa riba un propio pista di ciclismo cual sin duda ta un prioridad.
Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di St. Sportsubsidie Aruba cu a subsidia e biahe di e delegacion di ciclismo p'e UCI WCC Satellite Program cu lo tuma lugar na Mar del Plata, Argentina.



Deporte

Atleta Quincy Breell lo atende un campo di entrenamento di atletismo na Jamaica

RECIENTEMENTE e atleta elite di salto largo, miembro di e club di atletismo Aruba Athletic Club (AAC) y alabes seleccionado, Quincy Breell a biaha pa Kingston, Jamaica unda e lo hiba un preparacion largo di varios luna intensivo di entrenamento.

Quincy ta sali pa Jamaica dia 10 december pa su campo di entrenamento y lo regresa bek Aruba den luna di april pa despues regresa bek pa Jamaica.

Na Jamaica cu ta conoci pa su nivel halto den e deporte di atletismo, Quincy lo entrena bou di expertonan renombra cu lo yude logra su metanan poni.

E atleta Breell ta preparando fuertemente p'e Weganan Odesur Bolivia 2018 y Centro Americano y del Caribe Barranquilla 2018 y por ultimo e Weganan Panamericano Lima 2019.

Na Aruba, Quincy Breell t'e recordholder den salto largo cu 7.62m. Algun di Quincy su logronan ta cu el a yega como finalista den e Weganan Pan Americano 2015 como tambe C.A.C 2014.

El a gana medaya di brons den e "Nationale Kampioenschappen" na Hulanda na 2013. Por ultimo Quincy a competi den dos mundial di atletismo, na Russia 2013 y China 2015.



Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di St. Sportsubsidie Aruba cu a subsidia e campo di entrenamento di e atleta elite Quincy Breell pa Kingston, Jamaica.

"Festival Equino" ta ultimo competencia den 2017 di Organisacion Caballista Arubano, OCA



DEN e weekend benidero dianan 9 y 10 di december lo tuma lugar e Festival Equino, cu lo bira e ultimo competencia pa loke t'e calendario di Federacion di OCA. Lo bay tin dos categoria, esta cabay menor di sesenta luna y mayor di sesenta luna esaki pa cada modalidad, mientras e prome tres puestonan lo pasa p'e gran final.

Diadomingo den oranan di atardi lo inicia cu e categorianan di mucha y hobennan, esta principiante como tambe e categorianan di Jinetes & Amazonas. Special p'e evento aki lo trece un huez renombra di Puerto Rico.

Den aña 2017, Organisacion Caballista Arubano, OCA a organisa un total di 8 competencia local di cual e Interpaso 2017 den luna di september como esun di mas grandi.

Tambe a bishita 3 competencia den exterior cual tabata na Pereira, Colombia, Spectrum International na Miami, Florida y e Mundial na Bogota, Colombia.

Mas cu claro e prestacion di nos Amazona y Jinete ta sobresali unda nan ta logra conkista premionan grandi den exterior, como esun mas memorabel e 30 premionan logra den e Spectrum International na Miami, Florida.

E aña ako tambe OCA tabatin Melanie Wever y Willem Werleman como nominado den e prestigioso Premio Excelencia den Deporte unda Aruba ta reconoce su mihor atletanan di aña. Den 2018 un bes mas e calendario di OCA lo ta basta ocupa cu competencianan na nivel nacional y internacional.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di St. Sportsubsidie Aruba cu a subsidia e e ultimo competencia di e calendario di OCA, esta e Festival Equno 2017.

Deporte



Playoff Femenino HEINEKEN di Aruba Softball Bond a continua

Jaguars Vitamin Water ta knockout Aruba bank Lady Tigers pa forsa un wega decisivo pa campeon





CAMPEONATO HEINEKEN di Aruba Softball Bond dedica na dos baluarte Sra. Bertha Wolf Croes y Eugenio "Tan" Helder a continua diasabra atardi riba veldnan na Pos Chiquito.

E dos rivalnan Jaguars y Aruba Bank Lady Tigers a enfrenta otro pa di 4 biaha den 3 diadomingo mainta. Te den di 3 inning e wega tabata cera cu Aruba Bank ganando cu e score minimo di 1-0. Sinembargo Jaguars ta inicia un rally riba e pitcher habridor Rudlyn Ras kende ta wordo releva pa Mandy Angela anotando no menos cu 13 careda riba un serie di batasonan den tur skina den parke na Pos Chiquito. Milvienne y Rachelle Henriquez ta avansa cu dragbunt. Zuleika Peña ta conecta doblete den muraya mientras Melissah Daniel tambe ta conecta doblete den leftfield, Ludmila Geerman, Raquel Wester ta sigui cu hit pa left remolcando un total di 13 careda. Boxscore final Jaguars Vitamin Water 13 careda, 14 hit, 0 error. Aruba Bank lady Tigers 3 careda, 6 hit, 1 error. Kathleen Emerenciana ta resulta pitcher ganador. Mihor bateadonan pa Jaguars ta Zuleike Peña 3-3, Milvienne Henriquez, Ludmila Geerman y Melissah Daniel tur di 3-2. Pa Aruba Bank a destaca na plato Genilee Thiel di 1-1. Di e manera aki Jaguars a empata e serie final 2-2 forsando mesun diadomingo tras di merdia e wega decisivo. Un cos ta sigur ningun di dos ekipo no kier a entrega y a brinda publico bunita serie yena cu emocion preparando pa e ultimo wega pa determina Campeon AA Femenino 2017.



Deporte

Aruba Volleyball Association

BRITANNIA / POVA y VENUM campeonnan di volleyball pa 2017

Pagina 32-33

ARUBA Volleyball Association a conoce den Centro Deportivo Betico Croes su Campeonnan di Campeonato Nacional di Volleyball pa 2017 den e Categoria Damas U-16, Open Klasse Damas y Open Klasse Cabayeros.

Prome cu a cuminsa cu e parti di entrega medaya y trofeo na e Atletanan y Teamnan Ganador Presidente di Aruba Volleyball Association sra. Filomena Daniel-Curiel den presencia di Miembronan di Directiva, Lider di Campeonato Medelin Sapuana y Referee-nan a gradici tur presente, tur Atleta, tur Dirigentenan, tur Organisacion afilia na A.V.A. pa haci e Campeonato Nacional uno existoso. Presidente a enfatisa cu e ta hopi contento di weita hobennan den e Teamnan actual y cu e nivel di volleyball ta desaroya y creciendo. Ela encurasha tur dirigente, organisacionnan y muy especialmente e atletanan pa sigi entrena, crece den conocimento di e wega di volleyball pa asina hunto hisa y hiba e nivel di volleyball na un etapa mash alto.

Na final Presidente a expresa palabranan di gratitud na e Cuerpo di Referee-nan, na Lider di e Campeonato y palabranan di elogio na sra. Cheddy Lopez Henriquez na kende e Campeonato 2017 a wordo dedica.

Den categoria Damas U-16 e Team di Britannia cu Coach Selma “Cheddy” Lopez Henriquez na kende e Campeonato di Volleyball pa 2017 a wordo dedica a bira Campeon mientras cu e Team di Gazelles bao Coach Junny y Julisa Jones a bira Sub-Campeon. Britannia gana tanto diabierna (2-0) y diasabra anochi (2-0) for di Gazelles.



BRITANNIA – CAMPEON DAMAS U-16

Den Categoria Open Klasse Damas, POVA Volleyball Team cu Coachnan Irald Phelipa y Micheangelo Boekhoudt, a retene nan titulo Campeonil invicto ganando Centro di Bario Noord Total Finance 3-0 y 3-1. POVA tawata superior ariba e anochinan final pero e Damasnan di CBN a sa di wanta e wega balansa y a duna bon wega di volleyball.
Den presencia di Presidente di Aruba Volleyball Association Filomena Daniel-Curiel, sra Cheddy Lopez Henriquez ta haci entrega di e trofeo di Sub-Campeon na e Capitan di CBN Total Finance y nan Coachnan.

Y finalmente e Teamnan cu a yega final den Open Klasse Cabayeros esta La Fama SPARTANS y VENUM, unda VENUM un bes mas ta retene su titulo campeonil ganando LF SPARTANS den tur dos salida. E prome wega di final entre VENUM y LF SPARTANS tawata un wega yen di suspenso y di un nivel superior. Ambos Team a bin bon prepara y ningun di dos no kier a baha cabes pa otro. Atletanan a demostra nan talentonan, atake y defensa a surpasa expectativanan y sigur sin lubida e añanan di experiencia cu algun di e atletanan tin. E score final ariba e prome anochi tawata 3 -2 pa VENUM unda e ultimo set a bay 15-13 pa VENUM.

Deporte




GAZELLES SUB-CAMPEON DAMAS U-16




POVA CAMPEON 2017 PA OPEN KLASSE DAMAS




VENUM CAMPEON DI OPEN KLASSE CABAYEROS


LF SPARTANS SUB-CAMPEON PA 2017

Ariba e di dos anochi, ambos Team a duna bataya pero finalmente VENUM cu Coach Erro Yrausquin a demostra pakico nan merece e titulo campeonil y a gana LF SPARTANS 3-1. Un Brassband completo a presenta na Centro Deportivo Betico Croes pa duna VENUM e apoyo durante e wega.



Deporte

She-Cutie Hernandez, Dilon Brown, Samuel Jones, Pamela Romero, Hakeem Lowe y Jourde Klaber a sali Best Fighter na Taekwondo












DEN fin di siman Master Eric Barry di San Nicolas Taekwondo Foundation a pone fin n'e calendario di evento di Taekwondo Nacional di 2017. Cinco scol di Taekwondo a participa n'e campeonato aki.

She-Cutie Hernandez di Oranjestad Taekwondo Center bou guia di Shareen Boekhoudt a haci un cos den su prome salida na un campeonato di Taekwondo. She-Cutie Hernandez a perde su pelea contra di Lixjandra Bello, pero a laga tur hende presente asombra di por a mira un nobato duna bon bataya contra di Lixjandra Bello y e refereenan a scoge como nan mihor bringado infantil.

Dilon Brown tabata ausente pa basta tempo y a bin bek full charge, ganando su peleanan un tras di otro y a sali best fighter infantil.

Pamela Romero a sali best female fighter den categoria di cadet. Hakeem Lowe a sali best fighter den e categoria di junior y Jourde Klaber a sali best male fighter den e categoria di adulto.

Master Eric Barry ta gradici tur hende pa nan participacion n'e ultimo campeonato di 2017.

Corsou



Despues di nan manifestacion

Gobierno di Rhuggenaath a rechasa tur demanda y a invita sindicatonan pa un dialogo

Situacion ta birando mas tenso



WILLEMSTAD - Manera programá, ayera mainta Promé Minister Eugene Rhuggenaath a ricibi e coordinador sindical Errol Cova pa ricibi e carta cu exigencianan sindical riba e situacion actual.

Rhuggenaath a duna di conocé cu e ta bay Conseho di Minister inmediatamente cu e carta y cu pa 11'or lo e tin respondi p'e sindicatonan.

E respondi no tabata masha alentador, pasobra Gobierno a rechasá tur e puntonan y a invitá e sindicatonan pa un diálogo ayera tardi. Esey ta manera poco dificil, pasobra 5'or e sindicatonan tin reunion pa discuti Plan B di e lucha y pa 7'or lo papia cu prensa pa informá kico lo bay pasa.







Corsou

Minister Martina a biaha normal pa Ulanda pa bishita di trabou

WILLEMSTAD - Ku kresiente sorpresa komunidat a tuma nota ku apesar dje were-were i su eventual konsekuensianan negativo pa nos komunidat pe oumento di prima di seguro, Minister Martina a biaha normal bai Ulanda pa bishita di trabou. Di akuerdo ku un partisipashon di partido MAN, ela bishitá Kas di Kòrsou i a reuní ku Minister Plenipotensiario Sr. Anthony Begina i Minister Plenipotensiario Suplente Sra. Eunice Eisden i e staf di Kas di Kòrsou. Durante di e bishita aki e titular di ekonomia a duna un presentashon riba desaroyonan ekonómiko general na Kòrsou parando ketu na su plan di desaroyo ekonómiko pa Kòrsou.



Logronan?

Martina a mustra riba e supuesto i diferente logronan di e promé seis lunanan i inisiativanan ku ta trahando ariba pa yuda krese ekonomia di nos pais.
E minister a konta di e promoshon ku ta hasi pa yega na invershonistanan i kon pa kanalisá esaki mas efisiente posibel. Djabierne proksimo lo bai tin un presentashon di " Cinex Desk" ku ta bai habri na Kas di Kòrsou.
Cinex ta e agensia di promoshon di invershon i ekportashon di Kòrsou i nan ke penetrá merkado Hulandes i Oropeo.
Kas di Kòrsou na su turno a informá e minister di un kantidat grandi di invershonistanan ku ta interesá den e potensial di Kòrsou.
Minister Martina a elaborá kon pa kanalisá e proseso aki den un forma mas efisiente ku ta posibel.

Pa Korsou internashonalisá

Steven Martina a reuni ku grupo ku ta promové arte i musika

WILLEMSTAD - Minister Martina a konta staf i personal di Kas di Korsou na Ulanda ku ela a haña un presentashon di un grupo yamá "Indieplant" kual ta spesialisá den e area di industria kreativo.
Nan ta promové artistanan, manera musiko, pintor, artisa, diseñado di moda, pintor, ets. Indieplant a desaroyá un modelo kon ta asesorá e sektor aki pa promové i internashonalisá nan arte.

Tambe Indieplant a mustra interes pa hasi esaki pa artistanan di Kòrsou.

Ta trata di un punto ku gobièrnu di Kòrsou ta sumamente interesá den dje ya ku esaki ta krea oportunidat pa nos artistanan eksportá i internashonalisá nan arte i asina nos ta stimulá e pila ekonomiko di e sektor kreativo.

Ta bai kuminsá ku un proyekto piloto na prinsipio di 2018.

Corsou



Usando sistema di DHL

Sosio kier a paga Kurasoleño 400 Euro pa bai tuma paki ku kokaina

WILLEMSTAD - Abogado dje Kurasoleño ku mester a risibi un paki di kokaina for di Korsou pa Ulanda aña pasá inisialmente a skapa ku polis no a gar'é pero te mes a hinka su kurpa den problema ora ela bai puntra unda e paki a keda.

Su abogado a ratel manera lora pa saka su kliente for di perkansia pero wesnan no a kai den trampa.

Segun e abogado, e Kurasoleño no tabata sa ku ta kokaina tabatin den e paki pero na wes-komisario ela revelá ku nan lo a page 400 euro pa bai buska e paki.

Den korte wes a splik'é tur detaye dje operashon, ku ta ku KLM e droga a yega Ulanda den un ènvelòp di koerier den kual tabatin pasta di kokaina tambe.



Den deposito di KLM na Schiphol miembronan di CargoHarc-team ku ta kombati droga a deskubri e droga den un ènvelòp di karton.

Nan a tèst e kokaina riba su puresa i a disidi ku lo ta interesante pa gara e tipo pa kende a manda e droga for di Korsou.

Dado momento ora e polis disfrasá na empleado di DHL a bai hiba e paki no tabatin hende na kas i nan tabata kla pa bandoná e operashon.

Te ora e homber mes a yama nan a reaktivo e operashon di entrega e pakete i a kuminsa tap su telefon.

nan a drumi vigilá e homber na su kas i a konstatá ku e tin entre 30 pa 35 aña i ta hende koló brùin.

Ora e polis disfrasá a bati na porta i e homber a sali den pasiyo kaminda ela mira e polis/DHl i a puntré si e paki ta pe.

E polis a laga e Kurasoleño tipiko ku kadena di oro na garganta skirbi su nomber ku lèter grandi i despues ku ela drenta su apartamento, su koleganan a aresté.

'To make a long story short', fiskal a pidi 84 dia di kastigu di prizon kitando tempu ku ela pasa den aresto preventivo i 66 dia kondishonal.





Corsou

Ku mas ku 227 seshon di buseo pa dia

Buseo tabata bon pa un entrada di mas ku 73 mion florin

WILLEMSTAD - CHATA a di opinion ku mester fortifiká e posishon di operadornan di buseo na Kòrsou

Na komienso di e aña aki CHATA i CTB a organisá un Dive World Café ku e meta pa amplia konosementu riba e tópiko di buseo i su impakto den nos industria turístiko i ekonomia di Kòrsou.
E seshon a resultá un hèrmènt ideal; e punto di akshon primario tabata pa prepará un estudio riba impakto di e industria di buseo na Kòrsou.

Despues di e seshon CHATA Dive Task Force huntu ku Jerry Beaty i Linda Wulf di Dive Training Magazine a desaroyá un enkuesta den kual a aserká mas di 40 operador di buseo na Kòrsou.
Diesnuebe a respondé i partisipá na e enkuesta importante aki.
Kada un di e operadornan ku a partisipá tin kontakto direkto ku e turista i a duna CHATA su ekipo di trabou un bista amplio di e manera kon e industria aki ta funshoná.

Lèsnan mensual di buseo

Mensualmente mas ku 1,813 persona ta tuma lès di buseo na Kòrsou. Ademas di ofresé buseo rekreashonal na e turista, ta duna lès na e bishitante lokal tambe. Mas di 1,200 persona ta sigui lès di introdukshon, riba 300 persona ta tuma lès *'open waters'*, 124 persona ta tuma lès avansá i entre 100 ku 150 persona ta tuma kursonan di buseo speshalisá.

No por lubidá e lèsnan di reskate ku tambe ta duna na diferente sentro di buseo. Den e industria aki ta inkluí 'snorkling'.
For di estudionan ku a hasi resientemente por a konkluí ku mensualmente mas di 1,591 persona ta snòrkel komo parti di nan vakashon na Kòrsou.

Pa mandé wangalan pa 18 dia

Polis ulandes a organisá henter un operashon pa changa un mula

WILLEMSTAD - Ayera mainta un tribunal na Oost-Brabant a kondená un Kurasoleño di 38 aña di edat na 84 dia di kastigu di prizon di kual e mester sinta solamente 22 dia, sobrá ta kondishonal.
Un kastigu adishonal ta 80 ora di trabou fòrsá.
Kurioso dje kaso ta kuantu esfuerso i rekurso polis ulandes a hasi pa konfiská 350 gram di kokaina ku e homber a manda Ulanda for di Korsou i ku nan a konstatá na Schiphol den paketenan di DHL.
Na lugá di konfiská e droga na Schiphol, nan a disfrasá un polis ku unifòrm di DHL kende a bai purba entregá e pakete na apartamento dje trafikante.
Den komplisidat ku un sosio na Korsou, a manda Ulanda un paki ku 206 gram kokaina.
E kaso a bin dilanti dia 21 di november ultimo i awe mainta sentensia a kai.Den e periodo entre 20 yuni te 25 di yüli e homber a manda na tur 350 gram di kokaina Ulanda ku DHL.

Promé ku nan a organisá entrega dje pakete, nan a saka 5 gram for di e paki komo prueba.
Nan a pega un aparato di Track & Trace ne pakete pa sa tur ora unda e ta.
Dia 21 di yüli e polis disfrasá na trahadó di DHL a purba entregá e pakete na un kas na Eindhoven pero no tabatin hende na kas.
En realidat Ministerio Publiko kier a bandoná e investigashon pro te Kurasoleño mes a habri kaminda pa traha trampa pe ora ela yama DHL a reklamá ku e no a haña e paki.
DHl a traha un sita kune pa entregá e pakete riba tal dia i tal ora pa nan bin entrega e paki ku droga.
Naturalmente nan a informá polis.

Abogado dje Kurasoleño a reklamá ku si DHL no a haña e doño di pakete hamas e lo a tuma poseshon dje paki i por lo tantu ta via trampa nan a garé.
Pe abogado pa kolmo no tabatin òrdu di fiskal pa hasi e operashon di manera ku ta fayo garafal.
Korte no a haña e fayo asina garafal pasobra dos fiskal a firma pa entregá e paki.

Deporte



Sekshon di duna lisensia na Aviashon Sivil ta será pa dos siman den luna di desèmber

WILLEMSTAD – For di 14 di desèmber próksimo te ku 2 di yanuari 2018, e departamentu di PEL (Personnel Licensing) ku ta pertenesé na Outoridat di Aviashon Sivil (CCAA) na Mahuma, pa motibunan atministrativo ta sera pa públiko. Esaki ta nifiká ku te ku dia 13 di desèmber tin e oportunidat pa atkirí lisensia of hasi uso di e servisionan di e departamentu menshoná.

CCAA ta pidi tur hende ku tin ku pasa nan eksamen i òf tin ku atende kualke asuntu di lisensia di piloto, kontròl aéro i mekániko di avion, pa bin hasi esaki promé ku dia 14 di desèmber próksimo.

E sekshon di Personnel Licensing ta responsabel pa entrega i atministrashon di lisensia na esnan ku mester haña lisensia pa sierto responsabilidatnan spesífiko manera piloto, kontròl aéreo i mekániko.
Alabes e sekshon di PEL ta outorisá i ekipá pa duna eksamen di piloto, kontròl aéro i tambe mekániko di avion.

Outoridat di Aviashon Sivil ta diskulpá su mes pa eventual inkombeniensha ku esaki por trese i ta rekordá ku por pasa te ku dia 13 di desèmber. Su orarionan ta di djaluna pa djabièrnè di 8or di mainta pa 12or di mèrdia i di 13:30 te ku 4:30 di atardi na Kaya Afido z/n, Mahuma. Pa kualke informashon adishonal semper por tuma kontakto via +5999-839 3319 of civilair@gobiernu.cw

Na nòmber di Minister di Tráfiko, Transporte i Planifikashon Urbano, CCAA ta desea tur hende, spesialmente esnan ku ta laborá den aviashon, felis dianan di fiesta i un bon aña nobo.

Pa hasi sueldo minimo mas haltu

Kámara di Komersio ta rechasá ku nan a sugeri pa subi OB

WILLEMSTAD – Kámara di Komersio a splika pa e plataforma Diálogo Nashonal kon kompleho ta pa kombatí pobresa bou di esnan ku ta trahando.
Aparentemente a saka parti di e presentashon for di konteksto ora a informá sekamente ku Kámara di Komèrsio a proponé pa subi belasting di volúmen di benta (Omzetbelasting, OB) ku mei porshento pa finansiá e oumento di suèldu mínimo.
Enfátikamente Kámara ke mustra ku e ta rekonosé ku tin grupo di trahadó ku ta na nivel di suèldu mínimo i ku apénas nan por biba riba esei ku nan famia.
Ademas, pa hopi kompania bou di e sirkunstansianan aktual di un malestar ekonómiko ku ta perdurá ta difísil pa nan tene kabes riba awa.
Un oumento general lo kousa hopi daño, inkluso mas retiro i mas empresa ku ta sera.
Hustamente pa aserká e problemátiko aki na un manera responsabel den e diskushon ku e partnernan sosial (dunadó di trabou, sindikatonan i gobièrnu) Kámara di Komèrsio a investigá e problema prekupante ku e partnernan aktualmente ta lucha kuné. Den kuadro di e diskushon aki Kámara di Komèrsio a bini dilanti ku un alternativa tokante kon por aliviá spesialmente e famianan den e gremio di entradanan mas abou.

Komo un di varios opshon

Antisipando pregunta Kámara di Komersio a menshoná oumento di OB

WILLEMSTAD - Ya ku sigur e pregunta ta subi mesa kon mester finansiá e gastunan adishonal, Kámara di Komèrsio na e kapítulo spesífiko ei a pone komo un di e hopi posibel opshonnan riba mesa pa oumentá OB ku mei porshento. Kámara di Komèrsio no a lansa e oumento di OB komo proposishon, pero komo impulso pa e interkambio di idea den e Diálogo Nashonal tokante finansiamentu di e alternativa pa e oumento di suèldu mínimo. Pa esei Kámara di Komèrsio a trese algun opshon di finansiamentu bou di atenshon. Su meta tabata pa demostrá ku kada opshon di finansiamentu tin un otro impakto riba empleo i forsa di kompra. i a puntra Kámara di Komèrsio, e lo por a duna un splikashon ku mester wak esaki den un konteksto korekto i muchu mas amplio.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Cu awa na wowo nos ta acepta e boluntad di nos Señor, confiando Semper cu nos ser keri a yega su Reino"

Nos ta anuncia fayecimento di nos tata, welo, casa, ruman, omo:



José Maria Geerman

Mihor conoci como: "Jo"
*26-02-1935 - †01-12-2017

Su mayornan: †Aloysio Geerman y †Nicolasa Geerman-Angela

Na nomber di su:
Casa: Salustriana (Olga) Geerman-Alvarado de la Cruz

Yiunan: Blasina (Rina) y Yfrain Adamus-Camacho
Henry (Elio) y Magdaly Camacho-Abreu
Jose Junior (Juni) Geerman

Mescos cu yiu: Sra. Magaly Brito y sr. Ramon Guerrero y famia

Nietonan stima: Aaron y Isaac Adamus
Karry Camacho

Rumannan: Sr. Vdo. Lucas Geerman y famia
Sr. Vdo. Obdulio (Doei) Geerman y famia
†Sr. Encarnacion (Shone) Geerman y famia
†Sr. Felis y †Sra. Magdalena Geerman-Quandus y famia
Sr. Efrain Geerman y Sra. Bertha Caraballo y famia
Sra. Aida y Sr. Tito Tromp y famia
Sra. Angela Geerman y Sr. Fredis Hernandis y famia
Sr. Lamberto (Tico) Werleman
Sra. Irene y Sr. Orlando Kock y famia

Suegra: Sra. Carmen de la Cruz

Amiga di cas: Juanita Dirksz, Ada Ada Angela y Lorenzo Maldonado

Swa y cuñanan, tanta y omonan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, bisiñanan, su team di biljart "Faya Bo Haya", Florsheim Sluggers, amigonan di Club Movimento pa Vida, su amigonandi training di tur diaranson.

Demas famia: Geerman, Alvarado, de la Cruz, Camacho, Adamus, Abreu, Tromp, Giron, Quandus, Hernandis, Werleman, Kock, Simon, Brito, Arends, Muñoz, Seco, Garcia Reyes, Rojas, Brouwers, Flanders, Lampe, Cabrera, Kelly, Robert, Everon, Rasmijn, Dirksz, Thiel, Franken, Hernandis, Guerrero

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 8 di december 2017 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, después saliendo pa Santana catolico Santa Maria na Sta. Cruz.

Lo tin oportunidad pa condolencia:
diahuebs 7 di december 2017 di 7 pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Nos lo busca e mirada di nos bon Dios pa asina nos por ricibi e consuelo pa e partida di esun cu tanto "a stima nos y nos a stima".

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.



Cumana #44
E: royalfuneralhome@hotmail.com
Tel: 586-4444 / 733-2906
/ 593-0857 / 731-5847

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu profundo tristeza pero conforme cu boluntad di Dios a bay laga nos, nos querido tata, ruman, abuelo y tio.



Sr. Rafael Antonio Zambrano,

(MA in economics)
*Aruba 18-Augustus1946 †Aruba 1-December-2017
Mihor conosi como Rafi, Papi, Tio Rafi y Opa Rafi.

Na nomder di su:
Esposa † Sra Beatriz Zambrano-Tromp
Mama † Sra Visitacion del Carmen Zambrano Escudero
Tata † Sr Rafael Zambrano-Benjumea
Yiunan Miosotis(Mio) A. y René de Ronde – Zambrano
Isabel M.B. Zambrano y Steven van Leeuwen
Nietonan Anthony y Kayla de Ronde
Rumanan: Victoria y Lucio Rivadeneira – Zambrano y yiunan, Maria Luisa "Dolores" Zambrano y yiu, Estrella Zambrano y yiu, Luis y Alcira Zambrano – Cermeño y yiunan, Acisclo y Jiralda Zambrano y yiunan, Jairo y Martha Zambrano – Martinez y yiunan

Swa y cuñanan Marian Tromp y famia, Sylvia Tromp, Marcial Tromp y yiunan, Maria Christina Tromp y Yiu.
Verzorgende Yaqueline y Jiralda.
Amiga di cas Mayra Marval
Gran apoyo Lysandra Rivadeneira
Amigonan cla pa yuda

semper: Annemary Spataro Werleman, Richeline Rosel y famia.
Tantanan y omonan primanan y primonan y demas famia: Zambrano, Tromp, Croes, Sneek, Marval, Rosel, Werleman, de Ronde, van Leeuwen, Steenen, Rivadeneira, Aguirre, Philips, Jimenez, Magdaniel, Gomez, Escudero, Velasquez, Todd-Dandare, Sarda, Angela, Pugliesse, Dirks, Zievinger, Montalvo, Bermudez, Barros, Martinus.

Demas famia na Colombia, Hulanda, Venezuela y Canada. Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un famia.

Ta invita tur amigonan, bisiñan, y conocirnan pa asisti na acto di entierro cual lo tuma lugar dia 8 di december 2017 for di 2'or pa 4'or na Royal Funeral Home, despues lo sali pa santana Central Sabana Basora.
Lo tin oportunidad pa condolencia dia 7 di december 2017 for di 7'or pa 9'or na Royal Funeral Home.

Enbes di flor lo aprecia un donacion pa "Centro di memoria", pa aporta na e guia y tratamiento di patiënt cu demencia. Lo tin un box disponibel durante di entiero pa e bunita causa aki. Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana #44
E: royalfuneralhome@hotmail.com
Tel: 586-4444 / 733-2906
/ 593-0857 / 731-5847

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil pa mi bolbe haya forsa.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon,
pero conforme cu boluntad di Dios
nos ta participa fayecimento
inesperadamente di:



GLADYS MARGARITA HERRERA

*10 di Juli 1935 - + 2 di December 2017

Na nomber di su:
Yiunan: Marlon y Diana Pieters
Donald y Suyen Pieters

Mescos cu yiu: Marcos (Chito) y Lydia Kelly

Nietonan: David Pieters
Kyra Pieters
Anthony Pieters y prometida
Daniel Pieters y famia
Donald Jr. y famia
Emjaelka Kelly
Jesmae Kelly
Marcson Kelly

Bisanietonan: Danny
Vincent
Christy
Alexandra

Subrinonan, primonan, ihanan, comer y compernan, bon bisiñanan, amigonan y conocirnan.

Demas famia: Herrera, Pieters, Kelly, Pimienta, Gonzalez, Muyale, Vieira, Habib-Martinez, Ochoa, Rodriguez, Brito, Iguaran, Ochoa-Campo, Peñalver y demas famia na Colombia, Venezuela, Merca y Hulanda

Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar: Diasabra 9 di December 2017 na Royal Funeral Home di 2or pa 4or di atardi.
Despues e cremacion lo tuma luga den seno familiar.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diabierna 8 di December di 7or pa 9or di anochi.

No ta ricbi bishita di condolencia na cas.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun famia of conocir.

You are in my prayers!

The LORD has heard my supplication,
The LORD receives my prayer.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di nos difunto stima

Sra Anna Maria Thiel-Tromp

*25-07-1934 - †03-12-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.

"Cerca Dios mi alma ta na paz,
ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di nos difunto stima :

Francisca Gomes Geerman

Mihor conoci como "Dudu"
*09-03-1935 - †05-12-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia Fingal Boekhoudt kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Carmen Maria Fingal-Boekhoudt

Un danki na un y tur cu a manda carchi, telegram, krans, whatsapp, email, message via facebook of a hasi yamada telefonico.

Boso muestra di atenshon tabata un gran Consuelo pa nos.

Na mes momento nos ta invita famia, bisiña-, amigo- y conociman pa compaña nos na 2Santo Sacrificio di Misa diabierna 8 di december pa 7 pm y diadomingo 10 di december pa 5.30 pm na misa Santa Filomena na Paradera. Boso presencia ta altamente aprecia.

MAS
MOVIMENTO ARUBANO SOBERANO

MAS ta participa fayecimiento di

Omar Kuiperi

na bida jiu di nos miembro Norman Kuiperi.

Nos ta desea Norman y famia hopi forsa den e dianan dificil aki. Cu Omar sosega na pas.

Servicio pa Comunidad

AWEMainta

Emergencia

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Polis Tipline	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Hospital	527-4000
Centro Medico San Nicolas	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding)	527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
Maria
Pariba di Brug:
Seroe Preto

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
-
Pariba di Brug:

Servicionan

ELMAR Storingdienst	523-7147
SETAR Storingdienst	117
Digicel	145
WEB Storingdienst	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda Costa	913

Funeraria

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
The Olive Tree	582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
Fundacion Respeta Mi	582-4433
Fundacion Guia Mi	587-1677
Muhe den Dificultad	583-5400
Telefon pa Hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Foundation	588-9999
Koningin Wilhemina Fonds	582-0412
Fundacion Pa Nos Muchanan.	583-4247

Cas Editorial

The Media Group

The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: noticia@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar



Tendencia

Traha bo decoracion di pasco cu

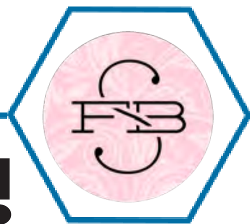








Tendencia



caha recicla: Bunita, unico y barata!













Internacional

Trump ta pidi vota pa candidato di Senado acusa di acoso sexual

E presidente ta bisa cu e voto di Roy Moore, odia door di Partido Republicano, ta necesario pa e agenda conservador den Camara Halto.

Donald Trump dialuna a duna su apoyo na Roy Moore, e candidato republicano Senador pa Alabama cu ta wordo acusa pa acoso sexual riba menornan.

Mientras cu Partido Republicano ta odia Moore, y a pidie pa e renuncia su participacion den e eleccion di 12 di december, e Presidente Mericano no tabatin berguesa pa apoya e candidato aki, poniendo un banda e acusacionnan cu ta riba su cabes.

"E rechaso di e Democratanan di duna nan voto pa bini cu un reduccion masivo di impuestonan ta e motibo pakico nos mester pa e Republicano Roy Moore gana na Alabama," Trump a skirbi riba su cuenta Twitter, refiriendo na e sucedido diabierna ultimo den Senado riba e reforma fiscal, cu solamente a logra voto di Republicanonan.

Inicialmente Trump a keda keto den e acusacionnan contra Moore, pero dos siman pasa el a cuminsa mina esaki. Y dialuna el a sugeri cu ta necesario e voto di Moore den Senado pa su agenda di man duro contra e inmigracion iregular, contra e aborto of apoyo pa e



di Dos Amienda di e Constitucion cu ta apoya e uzo di armanan di candela.

E acusacionnan contra Moore, un hurista ultra conservador di 70 aña, ta supuestamente hechonan cu a tuma luga den añanan 60. Un di e muhenan a sigura cu ora cu e tabatin 14 aña, Moore cu tabatin 32, a mishi cune y a sunchi e. E candidato ta nenga tur e acusacionnan. E cupula di Partido Republicano ta bisa di ta kere e victimanan.

Cas Blanco a bisa cu Trump no tin pensa di haci campa441a na fabor di Moore na Alabama, pero e lo hacie indirectamente; cuatro dia prome cu e eleccion e Presidente lo tene un reunion na Pensacola (Florida), hunto cu e tema di Alabama.

Asesinato brutal di hoben Cubano ta costa hotel 12 miyon dollar

UN demanda di 12 miyon dollar contra e motel Chesapeake, na Hialeah, ta e consecuencia di un negligencia di e instalacion ora cu dia 10 di april, 2016, ni sikiera nan a trata di yuda un hoben Cubano cu a wordo mata cu golpi door di su agresor.

Esaki tabata e decision di un hurado di AMiami-Dade diabierna ultimo.

"Den e caso aki, e motel Chesapeake a trata un menasa grandi riba su tereno di e mesun forma cu e lo trata un persona cu mester ayudo y esaki a resulta cu un muhe a wordo brutalmente mata," e Abogado Jason Brenner, representante legal di mayornan di e victima, a duna di conoce.

Videonan plama ta mustra e momentonan prome cu morto di e muhe di 30 aña,



como e poco colaboracion di e personanan cu e anochi ey tabata trahando den e edificio.

Internacional



E misil di Nort Korea cu ta causa miedo



MUNDO a bolbe dal un salto despues di otro lansamento di misil balistico di parti di Nort Korea, y e biaha'ki ta parce cu si tin motibonan serio di preocupacion pa autoridadnan Mericano, e enemigo number un di e regimen Nort Koreano. E lansamento di e misil a demostra cu e pais lo ta conta cu e capacidad di armanan nuclear y mas pio ta e alcance di esaki. Por lo menos loke ta wordo poni riba papel awor, cu ta bisa cu e por yega cualkier ciudad di e teritorio Mericano.

E Hwasong-15 –evolucion di Hwansong-14 –lo a alcansa un altura di 4.475 meter, segun datonan cu a wordo haci publico door di e regimen di Kim Jong Un, y e cifra aki ta supera dies biaha e altura den cual e Station Espacial Internacional ta orbita (draai). Si e misil a core un distancia plat y direct, e lo por a alcansa un distancia di mas o menos 13.000 KM, cu ta haci cu e lo por alcansa Merca y hasta Australia.

Pero den e test cu a wordo haci, el a apenas core 900 KM pa cay den lama di Hapon, aunke e no a bula pasa riba e pais manera na e ocasionnan anterior.

E misil aki, rondona di yen di incognita, no por wordo bisa cu siguransa cu e por core e distancia indica riba papel cu un cabes nuclear, manera nan ta bisa.

Expertonan ta bisa cu ta trata di un misil di dimensionnan grandi y solamente "un grupo chikito di pais" a logra fabrica un arma di e tamaño aki, segun a wordo bisa door di Michael Duitsman, investigador di e Centro di Estudionan di No Proliferacion di Monterey (Claifornia). Otro dato yamatico pa e expertonan ta cu e plataforma di lansamento lo a wordo desaroya y fabrica na e mesun pais, loke ta haci cu e apoyo di potencianan externo no ta necesario.

E bon noticia ta cu e expertonan ta kere cu un misil cu mester core un distancia asina largo ta capaz di carga, riba henter e ruta, un cabez nuclear asina pisa.



Internacional

Mama entrega yiu di 18 aña cu a abusa di mas cu 50 mucha

UN mama a reda y entrega na autoridadnan su yiu homber di 18 aña di edad despues cu el a bin descubri di e supuesto abuso sexual cu e lo a comete contra muchanan den unhotel di Riverside, California.

Polis di e ciudad di Riverside, California, a informa cu Joseph Hayden Boston a wordo aresta despues cu el a admiti e delito, ademas di a confesa na recherchenan cu for di tempo cu e tabatin 10 aña di edad el a abusa di mas di 50 mucha menor di edad den e ciudadnan di California Zuid unda cu el a biba.

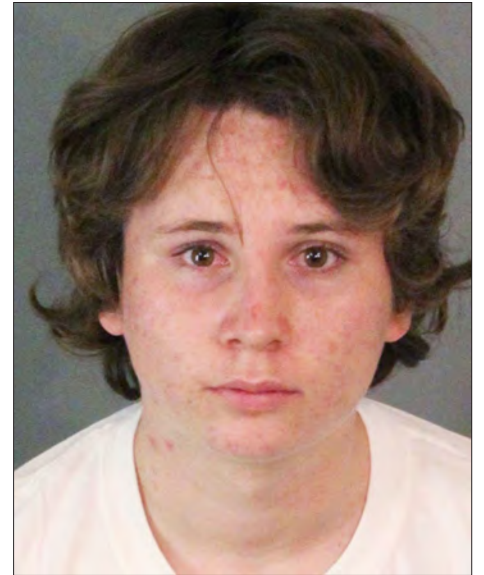
Diasabra cu e pasa, rond di 3'or di madruga, e mama a hiba su yiu na un warda di polis di Riversidad pa entregue y denuncia loke supuestamente su yiu a confesa na dje algun rato prome.

Segun e relato di e mama, su yiu a yame na telefon pa bis'e cu el a caba di abusa sexualmente di dos mucha, di 8 y 4 aña di edad, den e hotel Simply Home Inn & Suites, E muchanan tabata den e hotel compaña pa nan mayornan, pero Boston a haci su mes amigo di e menornan pa hiba nan e camber den cual e tabata kedando desde diabierna, prome di december y a probecha di nan.

Durante interogacion, e hoben di 18 aña a admiti cu for di tempo cu e tabatin 10 aña el a comete e delito aki contra di menornan y e ta calcula cu esaki ta mas di 50 victima.

Boston tabatin apenas un luna bibando den Riverside, pero mayoria di e crimennan e lo a cometenan den e ciudadnan zuid di California, unda el a yega di biba.

Autoridadnan ta kere cu hopi di e menornan cu supuestamente el a abusa di nan, no a haci denuncia, pa

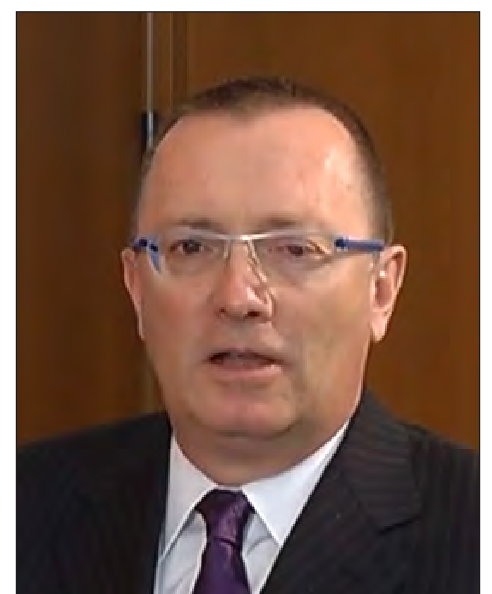


cual a pidi comunidad pa tuma contacto cu recherchenan den caso cu nan reconoce e sospechoso.

Boston ta ofrece cargonan criminal pa supuestamente mantene sexo oral cu muchanan menor di 10 aña.

Despues di 6 aña,

ONU ta manda funcionario halto pa Nort Korea



DEN un comunicado cortico, ONU ta informa cu e funcionario halto Feltman lo mantene reunion cu representantenan di e ekipo di Nacionnan Uni cu sede na e pais y miembronan di e Cuerpo Diplomatico y e lo bishita diferente luga unda tin proyectonan den desaroyo.

Seis agencia di ONU, manera esun di muchanan UNICEF, esun di salud WHO, e programa di alimento WFP, entre otro, ta representa na e pais, cu rond di 50 funcionario trahando na e pais.

Segun e bosero di ONU Stephane Dujarric, a splica den un rueda di prensa, cu e bishita di Feltman ta pa un "invitacion di basta tempo pasa" di autoridadnan Norcoreano pa e dialogo riba politica cu ONU.

Sinembargo, e intercambio diplomatico ta bini meymey di un ola di movecionnan militar di parti di Pyongyang, Seul y Washington na e Peninsula Koreano.

Merca y Zuid Korea dialuna a cuminsa cu maniobranan bi-anual, durante cualnan nan lo tene ehercicionan aereo grandi, un operacion cu Pyongyang a califica di "un provocacion total", algun dia despues di e misil di alcance largo mas grandi cu a wordo getest door di e Nort Koreanonan te aworaki.

E ehercicio di 5 dia Vigilant Ace ta envolvi mas di 230 avion, incluyendo avionnan di persecucion F-22 Raptor y dos bombardero strategico B 1-B y lo mobilisa decenas di miles di trupa, segun corantnan Sur Koreano, esaki ta 12,000 solda.